

**MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS  
KÖZGYŰLÉSE**

**XI-23.061/2003.**

**JEGYZŐKÖNYV**

**Készült:** Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlésének **2003. december 4-én** a Városháza dísztermében megtartott üléséről.

**Jelen vannak:** Balázs Tibor, Bartha György, Bazin Géza, Dr. Bistei Attila DR., Borkúti László, Cseh László, Csordás Mihály, Dimanopulosz Kirill, Fedor Vilmos, Feith Károly, Fodor Zoltán, Halmai István, Dr. Hardonyi András, Dr. Hártó György, Hegedűs Andrea, Horváth Attila, Horváth Ottónóné, Horváth Sándor, Hubay György, Juga György, Kádas Mihály, Káli Sándor, Kobold Tamás, Dr. Kovács László, Lenártek András, Ludnik Ferenc, Nyakó István, Nyíró Pál, Nyulászy Istvánné, Orosz Lajos, Pelczné Dr. Gáll Ildikó, Dr. Répássy Róbert, Dr. Simon Gábor, Szabó Tamás, Szebeni Péter, Szilágyi Gizella, Dr. Szinay Attila, Szűcs Erika, T. Asztalos Ildikó, Tavaszi Zsolt, Tokár Balázs, Dr. Tompa Sándor, Üszögh Lajos, Üveges Lajos, Varga László, Dr. Varga Zoltán, Wagner Róbert, Zámbo Tiborné.

**Káli Sándor polgármester:** Köszönti a Közgyűlésen megjelent vendégeket, az elektronikus és az írott sajtó képviselőit, a testület tagjait.  
Külön köszönti a tanácskozási joggal jelenlévő kisebbségi önkormányzatok elnökeit.

Bejelenti, hogy a testület 48 tagja közül a jelenléti ív lezárásáig megjelent 36 fő, így a Közgyűlés határozatképes, amit megnyit.

Kéri, hogy kezdjék meg a Közgyűlés munkáját az ülés napirendjének a megállapításával.

Először a sürgősségi előterjesztések napirendre tűzéséről kéri a Közgyűlést, hogy döntsön. A következő sürgősségi előterjesztések kerültek benyújtásra:

1. sürgősségi napirend tárgya: **Nemzeti Fejlesztési Terv egészségügyi információ-technológia fejlesztési projekt előkészítő pályázaton részvétel**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 35 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

2. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Városi Sportcsarnok rekonstrukciójára vonatkozó 2004. évi címzett támogatási pályázat benyújtására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** A Közgyűlés 2003. április 3-i ülésén döntött a Városi Sportcsarnok rekonstrukciójára vonatkozó pályázat benyújtásáról.

A Kormány döntése alapján a támogatás finanszírozása az eredeti két éves átfutási idő helyett három év lesz. Ennek alapján a pénzügyi átütemezés szerinti új pályázat benyújtási határideje: 2003. december 15.

Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 37 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

3. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Multifunkcionális Kulturális Központ és Hangversenyterem létesítésére – 2004. évi címzett támogatás elnyerésére – vonatkozó pályázat benyújtása**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** A sürgősségi tárgyalás indoka ugyanaz, mint az előző napirendnél.

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 36 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

**Polgármester:** Sürgősségi indítvány érkezett az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció részéről is, nyolc képviselő aláírásával, határidőn túl. (jegyzőkönyvhöz mellékelve) Kéri jegyző úr állásfoglalását.

**Dr. Mészáros Miklós:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy az SZMSZ szerint sürgősségi indítványt az ülést megelőző 2. napon 11 óráig lehet benyújtani. A szóban forgó sürgősségi indítványt a késedelmes leadás miatt a testület jelen ülés napirendjére nem veheti fel. A következő ülésen – december 18-án – rendes napirendként kerül megtárgyalásra.

**Dr. Répássy Róbert:** Ügyrendi hozzászólásában elmondja, hogy reggel három sürgősségi indítványt is talált az asztalán, amelyekről az előzőekben szavazott a testület. Kérdése, hogy az ugyanilyen eljárással kiosztott indítványt miért nem tárgyalhatják a mai ülésen.

**Dr. Mészáros Miklós:** A ma reggel kiosztott három sürgősségi indítványt a SZMSZ-ben szabályozott határidőben polgármester úrhoz benyújtották.

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről. Nem támogatja a napirendre történő felvételt.

**Dr. Répássy Róbert:** Ügyrendi kérdése, hogy most arról szavaznak-e, hogy felvegye a testület az előterjesztésüket napirendjére. Ha igen, szeretné indokolni a sürgősség okát.

**Polgármester:** Igen. Megadja a szót Dr. Répássy Róbertnek, hogy indokolja a sürgősséget.

**Dr. Répássy Róbert:** Azt javasolják, hogy a Közgyűlés Balogh Árpádot, a MIHŐ Kft. ügyvezető igazgatóját tisztségéről azonnali hatállyal hívja vissza és ezzel egyidejűleg a Közgyűlés utasítsa a polgármestert, hogy polgári peres eljárás keretében intézkedjen az ügyvezető által szándékosan elkövetett bűncselekménnyel okozott kár megtérítéséről. Indoklásában elmondja, hogy az előző Közgyűlésen interpellációt nyújtott be polgármester úrhoz, melyben megkérdezte, hogy van-e tudomása arról, hogy Balogh Árpádot a Fővárosi Ítéltábla jogerősen elítélte egyrendbeli, különösen nagy vagyoni hátrányt okozó hűtlen kezelés elkövetése miatt. Polgármester úr írásban választ adott. Idéz a válaszból.

Az ügyvezető a tárgyalt bűncselekménnyel 58 millió Ft-os kárt okozott a MIHŐ Kft-nek, ami 500 lakás éves fűtődíját fedezné. Kéri az előterjesztésük támogatását.

**Polgármester:** Dr. Répássy Róbertet helyreigazítja, hogy nem interpellált, hanem kérdést tett fel az előző Közgyűlésen. Elmondja, hogy a mentesítés folytán az elítélt mentesül mindazon hátrányos következmények alól, amelyeket az elítéléshez jogszabály fűz. Idéz a bíróság ítéletéből: Az akkori polgármester és az akkori alpolgármester folyamatosan elvárásokat fogalmazott meg a vádlottal szemben a futballcsapat támogatása érdekében, amelyet a város lakói az önkormányzattól követeltek meg. A vádlottra nehezedő, és kétségkívül egzisztenciálisan sem közömbös igen nagy nyomást jelentő elvárás azonban

nem tette törvényessé a tevékenységet szabályozó rendelkezések megszegését. Az „igen nagy nyomást jelentő elvárás”-ra helyezi a hangsúlyt, amit a bíróság is tételesen megfogalmazott. A probléma összetett, mivel a DFC Kft. felszámolási eljárása még nem zárult le. Válaszában azt is leírta, hogy a vizsgálatok folyamatban vannak, a gazdasági és jogi eshetőségek vizsgálata még nem fejeződött be.

**Dr. Répássy Róbert:** Ügyrendi hozzászólásában a tájékoztatást megköszöni. Azzal egyetért, hogy a kérdés elbírálása nem egyszerű, de a bíróság már jogerősen döntött. Kéri, hogy polgármester úr bocsássa a Közgyűlés rendelkezésére az ítéletet. Amit polgármester úr egyébként felolvasott az előzőekben, az a vádlott védekezése volt.

**Polgármester:** Véleménye szerint az elhangzott hozzászólás nem ügyrendi volt. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 13 igen, 24 nem, 3 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére nem vette fel, a következő ülésen rendes napirendként tárgyalja.

**Polgármester:** Ezek után a meghívó szerinti napirendi javaslat elfogadásáról történő szavazás következik. A Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság módosító indítványt nyújtott be, erről kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

#### **A Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság módosító indítványa:**

A Bizottság indítványozza, hogy az előterjesztés tárgyának megjelölése Miskolc város drogellenes stratégiája megnevezésre módosuljon.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta.

Kérdezi képviselőtársait van-e valakinek kérdése, észrevétele a napirendi javaslattal kapcsolatban.

Ezek után szavazásra teszi fel a meghívó szerinti napirendi javaslatot, figyelembe véve a napirendre felvett sürgősségi előterjesztéseket is.

A Közgyűlés 35 igen, 0 nem, 3 tartózkodó szavazattal az ülés napirendjét a meghívóban foglaltak szerint állapította meg, figyelembe véve a napirendre tűzött sürgősségi előterjesztéseket is.

**Polgármester:** A napirend előtti hozzászólások következnek.

Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy az elmúlt héten történt egy nagyon lényeges esemény. Köszönetet mond az előző és a jelenlegi vezetés országgyűlési képviselőinek és minden lobbizónak, akik közreműködtek abban, hogy az autópálya továbbépülhessen. A kormány döntött a salakhányó autópályába történő beépítéséről is. Pozitívan értékeli, hogy a 26-os és az M30-as utat összekötik.

A közelmúltban aláírták az ISPA pályázatot, ami hosszú távon a hulladéklerakás problémájára megoldást nyújt, illetve lehetővé válik az illegális hulladéklerakók felszámolása is.

Köszönetet mond a Rock Fesztivál szervezőinek, támogatóinak. A város 84%-ának tetszett a rendezvény.

Szalay József úrnak, a Miskolc-Alsózsolca Ipari Park üzemeltetőjének gratulál. Sikerült egy igen kedvező szerződést kötnie, ami a város munkaerőpiacára is pozitívan hat.

A Bazár-tömb területén a zúzalékolás ideiglenes megoldás, de a parkolást megoldja. Köszönetet mond a Városgazda Kht-nak és a vállalkozóknak a jó minőségű munkáért.

Megadja a szót a napirend előtti hozzászólásra jelentkező képviselőknek.

**Dr. Hardonyi András:** Az MSZP frakció nevében kíván békés Télapó ünnepet mindenkinek. A Diósgyőrért Közhasznú Alapítvány kezdeményezésére ünnepi díszbe öltöztették a kisvasutat. December 5-én este indul útjára a Mikulásvonat. Szeretettel meghívja képviselőtársait és minden érdeklődőt erre az eseményre.

**Polgármester:** A Mikulásvonat számos miskolci és Miskolc környéki családnak szerezhet örömet, ezért igen pozitívan értékeli a kezdeményezést.

**T. Asztalos Ildikó:** 2003. a Fogyatékosok Éve. Ezzel kapcsolatban elmondja, hogy nem tettek meg mindent az érdekében. Az SZDSZ frakció a jövőben is folytatni szeretné a fogyatékkal élők támogatását.

A Széchenyi utca és az Advent kapcsolatáról elmondja, hogy a belvárosban kirakodóvásárral és sült gesztenye árusítással lehetne igazi adventi hangulatot varázsolni. A díszkivilágítást sátrak egészíthetnék ki.

Véleménye szerint a Közgyűlésnek lenne módja rászorult gyermekeket támogatni azáltal, hogy legalább tíz jól tanuló gyermeket kiválaszt és a következő ülésen meg is ajándékoz.

**Polgármester:** A kezdeményezéssel egyetért.

**Fodor Zoltán:** A négy avasi képviselő nevében bejelenti, hogy az Avason megalakult az új polgárőr egyesület. Köszönetet mond Nyírő Pál és Cseh László képviselőknek az aktív közreműködésért.

**Nyírő Pál:** Egyetért T. Asztalos Ildikóval. Javasolja, hogy a Gyermekvárosból 200 gyermek utazzon a Mikulásvonattal.

**Polgármester:** A javaslatot támogatja és felkéri Nyírő Pál képviselő urat, hogy a kivitelezésben is működjön közre.

**Dr. Kovács László:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy december 5-én 14 órakor tartják Dr. Antall József mellszobrának avató ünnepségét. Köszönetet mond a teret rendberakó Városgazda Kht-nak és a Városüzemeltetési Osztálynak és mindenkinek aki közreműködött a megvalósításban.

A karácsonyi ajándékozással kapcsolatban több hagyomány ismert Európában. Magyarországon az ajándékot karácsonykor a Jézuska hozza. December 6-án pedig a Mikulás ajándékozik.

**Polgármester:** Meghatározónak tartja, hogy Dr. Antall József mellszobra Miskolc város egyik szép terén állhat.

Véleménye szerint változatlanul a Jézuska hozza a magyar gyerekeknek a karácsonyi ajándékot, de fontosnak tartja, hogy más európai szokást, hagyományt is megismerjenek.

**Borkúti László:** Pozitívan értékeli, hogy a tapolcai rendőrőrs épületét átadták áprilisban a közösség számára. A közösségi épületben Mikulás ünnepséget is tartanak. 12-én a polgárőrség alakuló ülése lesz.

Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a gyermekvárosi gyerekeknek adományt gyűjtene, amit december 22-én adnak át ünnepség keretében.

**Halmi István:** Véleménye szerint siralmas a helyzet a beruházások, felújítások terén. Az idei év nem hozott konkrét eredményeket. A beruházásokat koncepció nélkülség, kapkodás jellemez. Példaként a városi tanuszodát említi. A pályázat lezajlott, sikeresnek minősítették. Ezt követően támadt vita a medence méretéről. A helyzet jelenlegi állásáról információja nincs.

A Búza téri piaccal kapcsolatban elmondja, hogy a rekonstrukció folytatásával mindenki egyetért. Orosz Lajos alpolgármester úgy döntött, hogy fal helyett csak vaskerítést építenek.

A jégcsarnok helyét a Népkertben jelölték ki. Az építés azonban késik.

Kérdése, hogy nem lenne-e jobb visszatérni a már bevált megfontoltsághoz.

**Polgármester:** Az előző vezetés ezekkel a kérdésekkel egyáltalán nem foglalkozott. A tanuszodával kapcsolatban a fő probléma, hogy korábban eladásra került a 25m-es úszómedence területének egy része.

A jégcsarnok népkerti tervezését szakhatósági vélemények ellenzik.

**Halmi István:** A pályázat elbírálásakor is világos volt, hogy ahhoz, hogy az úszómedence megépüljön, a városnak a területet vissza kell vásárolnia.

**Szilágyi Gizella:** T. Asztalos Ildikó által elmondottakkal egyetért. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a közelmúltban két tehetséges fiatal kiemelkedő sportsikereket ért el, de a médiát nem érdekelte. Kéri, hogy jövőben a média tisztelje meg jelenlétével a fogyatékkal élők sportrendezvényeit.

**Polgármester:** Gratulál a fiatalok eredményéhez.

**Dr. Simon Gábor:** Tavaly bírta meg a Közgyűlés, hogy a stadionrekonstrukciót felügyelő tulajdonosi bizottságban a várost képviselje. A stadionrekonstrukció megindult, ennek látható jelei is vannak. A villanyvilágítás megvalósult, kábelhálózatokat telepítettek és a FIDESZ által hátrahagyott féltetőt is

befejezték. Az első ütem pénzügyi teljesítése is megtörtént. A beruházás 1/3-át állja a város. Következő állomás a Közbeszerzési Bizottság megalakulása és pályázatok kiírása a kivitelezési munkálatok elvégzésére.

Halmi István hozzászólására reflektálva elmondja, hogy a sportcsarnok esetében 700 millió Ft-os beruházás kezdődik. A GYISM pályázatain Miskolc eredményesen szerepelt. A stadion mellett létesítendő 100 millió Ft-os műfüves pálya létesítésére elnyert pályázat önrésze 30 millió Ft. A Borsod Volán telepén 19 millió Ft-os fejlesztés, a Miskolci Egyetemen kispályás labdarúgópálya 10 millió Ft-ért, a Miskolci Sportiskolában füves pálya 3 millió Ft-ért, a Herman Ottó Gimnázium tornatermének felújítása 2 millió Ft-ért, a Berzeviczy Gergely Szakközépiskola tornatermének felújítása 4,2 millió Ft-ért valósul meg.

Miskolc összesen, sportcélra körülbelül 1,5 milliárd Ft állami támogatást nyert el. Ezzel szemben 1990 és 2002 között összesen 20 millió Ft állami támogatás érkezett.

**Lenártek András:** Nem ért egyet a 20 millió Ft-tal.

**Polgármester:** Az utánpótlás képzésre helyezik a hangsúlyt.

**Dr. Simon Gábor:** Döntéssel alátámasztott adatokat közölt. Ha nem 20 millió Ft, akkor kérdése, hogy mennyi érkezett az említett időszakban és mire.

**Juga György:** A stadionrekonstrukcióhoz az előző városvezetésnek is volt köze. 2003-ban kellett volna a teljes stadionrekonstrukciót befejezni. Nem tartja helyesnek olyan pályázatokról tényként beszélni, amelyek legjobb esetben is három év múlva valósulnak meg. Az egyetemi 10 millió Ft-os beruházás pozitív, de a többi beruházás elmaradt.

**Dr. Simon Gábor:** A stadionrekonstrukció tekintetében az előző vezetés munkáját nem tartja értékelhetőnek.

1. napirend tárgya: **Polgármesteri beszámoló**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Az előterjesztést valamennyi bizottság véleményezte. Kéri a bizottsági állásfoglalásokat.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottságnak** nem volt észrevétele.
- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Lenártek András:** A Pénzügyi Bizottság kifogásolja, hogy a beszámolókkal kapcsolatos kérdéseiket nincs az ülésen kinek feltenni.

- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** a beszámolót tudomásul vette.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Kulturális és Sport Bizottság** nem tárgyalta az előterjesztést.
- **Idegenforgalmi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** nem volt határozatképes.

**Szilágyi Gizella:** Szóbeli kiegészítésében javasolja, hogy a 2. sz. melléklet 12. napirendjének vonatkozásában polgármester úr a megyei közgyűlés elnökével az egyeztetés érdekében vegye fel a kapcsolatot.

**Polgármester:** Az egyeztetés december 11-én, csütörtökön lesz. Megnyitja a napirendi pont vitáját.

#### Vitában hozzászólók:

**Dr. Szinay Attila:** Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció nevében aggodalmát fejezi ki a munkatervtől való eltérés miatt. A 14. napirendet emeli ki. Az alakuló ülésen már felhívták arra a figyelmet, hogy szükség van EU integrációval foglalkozó bizottság felállítására, ahogy ezt Nyíregyházán és Debrecenben is megtették már. Akkor javaslatukat elutasították. Fontos lett volna még ebben a félévben tárgyalni az EU csatlakozással kapcsolatos feladatokat.

**Lenártek András:** Polgármester úrnak teszi fel kérdését. Mostanában sok szó esik a közigazgatás átszervezéséről, ezért két tárgyalásra is kíváncsi: a Megyei Jogú Városok Terület és Igazgatásfejlesztési Bizottságának ülésére és a kistérségi közigazgatás-fejlesztési modellkísérletekhez kapcsolódó belügyminisztériumi felsőszintű szakmai egyeztetésre. Kérdése, hogy a közigazgatás átszervezéséről mi hangzott el. Mi a szerepe Miskolcnak a kistérségben.

**Polgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját.

Dr. Szinay Attila által elmondottakkal kapcsolatban megjegyzi, hogy nem híve a bizottságoknak. EU referens működik, aki jelenleg is Brüsszelben tartózkodik. Lenártek András kérdésére válaszolva elmondja, hogy a kistérségi modellvizsgálat azért fontos, mert Miskolc bekerülhetett a közé a nyolc város közé, ahol vizsgálják az E-modell kialakíthatóságát. Miskolc regionális vezető szerepe egyértelmű.

Indítványozza, hogy a meghívó szerinti 2. és 3. napirendet együtt tárgyalja a testület, tekintettel a témák szoros összefüggésére.



2. napirend tárgya: **A 2003. évi költségvetés III. n. évi előirányzat-változásai Tájékoztató a 2003. évi költségvetés I-III. n. évi teljesítéséről**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

3. napirend tárgya: **Javaslat az önkormányzat 2003. évi költségvetésének a korrekciójára, az 5/2003. (III.10.) sz. önkormányzati rendelet módosítása**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Az előterjesztést valamennyi bizottság véleményezte. Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Kulturális és Sport Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Oktatási Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** nem volt határozatképes.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetlenségi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Szóbeli kiegészítést fűz a napirendi pontokhoz. Az önkormányzati gazdálkodást az államháztartási törvény és a kapcsolódó jogszabályok szabályozzák. Az önkormányzat I-III. negyedéves gazdálkodásáról a Közgyűlést tájékoztatni kell. A tájékoztatóhoz néhány gondolatot fűz. A bevételek teljesítése a költségvetés egyensúlyi helyzete szempontjából összességében kedvező, bár a teljesítési százalék csak 69%, ami elmarad a klasszikusnak mondható 75%-tól.

A teljesítések megítélésénél mind bevételi, mind kiadási oldalon fontos hangsúlyozni, hogy az előterjesztésben szereplő adatok szeptember 30-i állapotot tükröznek, az azóta eltelt időszakban már további elmozdulás történt. Pl. helyi adókból október-november folyamán további közel 350 millió Ft, míg illetékekből közel 70 millió Ft bevétel keletkezett.

A bevételek azon csoportjánál, amelyek kiadásokhoz közvetlenül nem kapcsolódnak, a teljesítés kedvezőnek mondható (pl. helyi adók, illetékek, átengedett központi adók, normatív állami hozzájárulások, stb.).

A bevételek másik csoportját azok a bevételek képezik, melyek konkrét kiadások teljesítéséhez kötődnek. Ilyenek a jelentős pályázati pénzeszközök,

átvett pénz felhasználásával megvalósuló beruházások, ahol a kiadási teljesítések függvényében képződik a bevétel. Ehhez kapcsolódik a beruházási célhitel is, ahol a hitel igénybevétele konkrét beruházási feladatokhoz kapcsolódik, számlateljesítések, illetve szerződéskötések alapján. A bevételek e másik csoportjánál a teljesítés elmarad az időarányostól, mivel ezen nagyberuházások átfutási ideje az átlagostól hosszabb.

A beszámolóban megjelenített hitellel kapcsolatban elmondja, hogy az összegből 630 millió Ft az előző évi feladatokhoz kapcsolódik, míg az idej igénybevétele 600 millió Ft-ot tesz ki. A kiadások teljesítésének függvényében előreláthatólag az idén további 500 millió Ft igénybevételel számolnak.

Összességében a betervezett bevételek év végén is biztosítják a gazdálkodás feltételrendszerét, a néhány tételnél (építményadó, kamat) várható bevételi kiesést kompenzálják a képződő bevételi többletek (illeték, gépjárműadó).

A kiadások teljesítése összességében 64,9%-os, mely elmarad az időarányostól. Ebben alapvetően a beruházások alacsony teljesítése játszik szerepet. Itt is számolni kell azonban azzal, hogy az előterjesztés – mint már korábban utalt rá – a szeptember 30-i állapotot tükrözi, az azóta eltelt időszakban mind a műszaki, mind a pénzügyi folyamatok jelentősen előrehaladtak (az elmúlt két hónapban a beruházások, felújítások területén további közel 630 millió Ft-os kifizetésre került sor). Mindezek mellett a pályázatokhoz kapcsolódó beruházásoknál az előző évekhez hasonlóan jelentős pénzügyi áthúzóddással kell számolni. Pl. az új hulladéklerakó építésére tervezett jelentős nagyságrendű összeg nagymértékben torzítja mind a kiadások, mind a bevételek teljesítését. E beruházás szerződéskötése a közelmúltban megtörtént, azonban az összeg döntő részének felhasználása 2004-re húzódik át mind a bevételeket, mind a kiadásokat érintően.

Nem tartozik szorosan az idej teljesítéshez, de a költségvetéshez kapcsolódóan itt mondja el, hogy 2003-ban jelentős mennyiségű pályázatot nyújtottak be, melyből már elnyert 1 milliárd 51 millió Ft-os nagyságrend, benyújtott, de még el nem bíralt 5 milliárd 929 millió Ft. Ez teljesítményértékben összességében 6 milliárd 980 millió Ft-ot tesz ki.

Az intézményi kiadások teljesítése összességében időarányosnak mondható, 77,1%, de a zavartalan működés biztosításához néhány esetben az időarányost meghaladó támogatás kiutalására volt szükség. Az intézményi teljesítések megítélésénél azonban figyelembe kell venni, hogy több tétel esetében az előirányzatok rendezésére a költségvetési korrekcióban kerül sor, ugyanakkor az intézmények teljesítésében e kifizetések már megjelennek. Ez a szabályozás jellegéből adódik, bár folyamatosan rendezik év közben az előirányzatokat, de a gazdálkodás jellegéből adódóan optimális állapotot nehéz elérni, de törekednek erre.

A korrekció egy része éppen ezekkel a tételekkel függ össze, jelentős tételszámmal a polgármesteri hivatal és az intézmények közötti előirányzat mozgás költségvetésen történő átvezetése. Itt arról van szó, hogy az előirányzat megtervezése keretjelleggel a polgármesteri hivatalban történik, ugyanakkor a teljesítés, a felhasználás az intézményeknél jelenik meg. Ez a blokk tulajdonképpen a két alrendszer közötti előirányzat mozgásokat tartalmazza. A korrekció egy másik része azoknak a központi költségvetésből kapott támogatásoknak, pályázaton elnyert, illetve átvett pénzeszközöknek a költségvetésbe történő beépítését tartalmazza, melyek a bevételi-kiadási oldalt egyaránt érintik.

Külön blokkban foglalkozik a korrekció azokkal a költségvetési többletigényekkel, melyekhez fedezet biztosítása még ezévben szükséges (pl. városüzemeltetési feladatoknál gépi síktalanítás, kátyúzás). E többletigények fedezetének biztosítására megtakarításból tesznek javaslatot. Az előterjesztés készítése során törekedtek arra, hogy a költségvetésen belül a működés - felhalmozás belső aránya ne változzon meg, így a működési többletigényekre működési megtakarításból, míg a felhalmozási többletigényekre felhalmozási megtakarításból tettek javaslatot.

Összességében a javasolt tételek a költségvetés egyensúlyát nem befolyásolják, belső szerkezetét és arányait nem változtatják.

Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### **Vitában hozzászólók:**

**Dr. Hártó György:** Kérdése, hogy a megtakarítás nem jelenti-e azt, hogy sokan kikerültek az ellátó rendszerből. A közhasznúak számának növekedését pozitívan értékeli.

**Halmi István:** A beruházás-felújítás rovattal kapcsolatos kifogásait a Összefogás-FIDESZ-MDF frakció már a költségvetés tárgyalásakor elmondta. Ezen a területen egyre több a gond. Az első három negyedév teljesítése siralmas. Tétélesen végignézve megállapítható, hogy a műszaki teljesítés rovatban 0 vagy – szerepel. Ez utal a tervezés minőségére is. Az elkészült beruházások vonatkozásában kimutatható 180 millió Ft megtakarítás, amit nem forgatnak vissza erre a területre.

**Lenártek András:** Indokolatlan a szociális kiadásokban az elmaradottság. Aránytalanul kevés pénzt használtak fel környezetvédelemre, kultúrára, fiatalok első lakáshoz jutásának támogatására, közbiztonságra, civil szervezetek és közalapítványok támogatására.

A beruházások elmaradásának utánanézett és arra a meglepő következtetésre jutott, hogy több a fejlesztési forrás, mint a fejlesztés.

A korrekciónál nem vették figyelembe a várható pozitív hatásokat. Nem szerepelnek olyan jelentős bevételek, amelyek év végén többletként fognak megjelenni. Ehhez kapcsolódóan módosító indítványt nyújtott be.

Az önkormányzat saját bevételei alultervezettek voltak.

**Kobold Tamás:** A bevételi teljesítés az időarányostól elmarad, amit a felhalmozási- és tőkejellegű bevételek elmaradása indokol. Vannak olyan beruházások, amelyek évek óta húzódnak. Az EU-s támogatásoknál számítani kell arra, hogy egy megnyert támogatást követő harmadik évben lehet csak a beruházást megkezdeni. Példaként az ISPA támogatást említi. Az életminőség változása hátrányt szenved ezáltal.

Problémának tartja, hogy a szociális kiadások a teljesítés vonatkozásában a költségvetés készítésekor túldimenzionáltak voltak. Az állami támogatás jelentős. Új szociálpolitikai gondolkodásmód kialakítására van szükség. A prevencióra kell helyezni a hangsúlyt, a rászoruló felkutatására. Ma az a baj, hogy az emberek többsége be sem kerül a támogatási rendszerbe. A közüzemi cégek helyzetén is lehetett volna segíteni a forrástöbblettel, hiszen a likviditási problémájuk jó részét az okozza, hogy a lakosok nem tudnak fizetni.

A pénzügyi befektetések során fel nem használt összeggel egyetértenek, a felhasználást addig kell halasztani, amíg lehet. 818 millió Ft államkötvényekben található, ami alátámasztja azt, hogy nem üres kasszával adták át a város vezetését.

Az intézmények fenntartása egyre nehezebb.

Kérdése, hogy az ügykezelők köztisztviselői szférába történő visszaszervezésével járó költségekhez az állam miért nem járul hozzá.

**Nyíró Pál:** A közrend, közbiztonság támogatásával kapcsolatban elhangzott alacsony számmal nem ért egyet, hiszen még soha nem volt ilyen mértékű a támogatás. Az alapítványok mindig év végén kapnak támogatást. Ezt a gyakorlatot megörökölték és folytatják is.

A feltételrendszer egységesítésére törekszenek. A pénzüsszegeket kiosztják, ami azt szolgálja, hogy a közrend, közbiztonság és bűnmegelőzés még hatékonyabb legyen.

**Dr. Varga Zoltán:** A kialakult vitával kapcsolatban megjegyzi, hogy véleménye szerint a bizottságok összetétele nem megfelelő. A Gazdasági Bizottság a korábbi Költségvetési és Tulajdonosi Bizottságából állt össze. A bizottsági ülésen az ellenzék részéről észrevétel nem hangzott el, ezért vagy a személyi összetételten kell változtatni, vagy a televíziót kell a bizottsági ülésre meghívni.

**T. Asztalos Ildikó:** Az előterjesztés a szeptember 30-i állapotot tükrözi. Nem a polgármesteri hivatal kompetenciája a pénz elköltése. A tendenciákról érdemes beszélni. A bevételi számok, amelyek viszonylag jól, vagy kiugróan jól teljesültek azt mutatják, hogy a bevételi oldal volt alultervezett, vagy nagyon jól végezték a munkát. A kiadási oldalon a működési előirányzatok körülbelül 60%-os arányban teljesültek, a beruházási előirányzatok azonban csak 29%-os teljesüléssel szerepelnek az anyagban.

A pályáztatások, közbeszerzések időigényes folyamatok, ezt figyelembe kell venni.

Kéri polgármester urat, hogy készíttessen egy olyan listát, amely tartalmazza a benyújtott pályázatokat, - nyertes, nem nyertes leosztásban – és bocsássa a képviselők rendelkezésére.

**Kobold Tamás:** Véleménye szerint a Gazdasági Bizottság nem a megfelelő fórum. Az előterjesztőt az előterjesztés módosításáról csak a Közgyűlésen lehet meggyőzni, hiszen sokszor a bizottsági ülésen nem is vesz részt senki az előterjesztő képviselőjében.

**Juga György:** A Gazdasági Bizottság módosító indítványait a Közgyűlés rendszerint leszavazta az elmúlt egy évben, úgy, hogy azokat az MSZP-s képviselők is támogatták a bizottsági ülésen.

**Dr. Hardonyi András:** A bizottságok kezdeményezhetnek, véleményt nyilváníthatnak, vagyis igen komoly szerepük van. A hivatal részéről erősödik az a szándék, hogy az előterjesztést mindig képviseljék a bizottsági üléseken.

**Polgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját. Az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció módosító indítványát azért nem tudja kezelni, mert a várható bevételeket

most nem lehet megállapítani. A többletbevételek mellett a bevételkieséssel nem számol a módosító indítvány, pedig a kettő megközelítőleg kompenzálja egymást.

T. Asztalos Ildikó által kért lista rendelkezésére áll.

Felkéri Papp Tamás urat, hogy a beruházással kapcsolatos kérdésekre válaszoljon.

**Papp Tamás:** A teljesítések alacsony százalékával kapcsolatban elmondja, hogy a költségvetés jóváhagyását követően lehet a tervezéseket, engedélyeztetéseket újtukra bocsátani. Júniusban, júliusban lehet a kivitelezéseket megkezdeni, amelyek a felújítások esetében augusztusra befejeződnek. A beruházások esetében az utolsó negyedévben realizálódnak a feladatok.

Az ISPA pályázat esetében 3,6 milliárd Ft-os összeg szerepelt a költségvetésben, ami azt jelenti, hogy ez a teljes beruházási feladatok esetében 40%-ot tesz ki, ami 2003-ban kiesik, mivel ténylegesen a feladat teljesítése 2004-ben kezdődik.

Összességében a feladatok döntő többsége teljesült.

**Polgármester:** Az áthúzódó beruházások levonása után a teljesítés 46%-os, ami az előző évvel majdnem megegyezik. (akkor 42% volt)

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megköszöni a hozzászólók szociális ágazattal kapcsolatos megjegyzéseit és észrevételeit. Úgy ítéli meg, hogy teljes támogatást kapott ahhoz a szociális irányváltáshoz, amelyre vonatkozóan már korábban, az adóssághozjáról kapcsolán, a Közgyűlésen indítványt tett. Ami számára a III. negyedéves számokat megismerve nyilvánvalóvá vált, mint városvezetői szándékot a Közgyűlést megelőző sajtótájékoztatón ismertetett.

A támogatást köszöni, hiszen véleménye szerint szükséges, mivel a helyzet meglepő. A rendszerváltást követő 13. évben szembesültek először azzal, hogy végre valami pozitív irányba változik. Sok apró, de szaporodó jel bizonyítja ezt. Az illetékbevételek jelzik legjobban, hogy egy város iránti bizalom, a városon belüli források, pénzeszközök nőnek. Az illetékbeszedés rendszerének átalakítása is hozzájárult ahhoz, hogy ilyen jó a teljesítés, de ez önmagában kevés lett volna, ha e mögött nincs valós gazdasági tartalom, ingatlanforgalom. A gépjárműadó helyzete és még néhány tétel is azt mutatja, hogy a városban azoknak az intézkedéseknek és folyamatoknak a hatására, melyek az elmúlt években bekövetkeztek, pozitív előjelük van. Ebből a szempontból azonban előre nem jól kiszámított hatása volt annak a rendkívüli bér- és nyugdíjemelésnek, amelyet a Medgyessy kormány az első 100 nap alatt teljesített. Ennek a pozitív hatásaival szembesülnek most.

Áprilisban a szociális rendeletet úgy alkotta meg a Közgyűlés, hogy a jogosultságot szabályozó jövedelmi határokat ugyanúgy fogalmazta meg, mint az elmúlt 12 évben. (Csak a törvény által előírt minimum, az öregségi nyugdíjminimum 150 és 220%-a között, a családi állapottól függően.) Ezt akkor nem jól tették, nem voltak elég előrelátóak. Véleménye szerint a felelősség közös. Az áprilisi rendeletalkotásnál ő hozott anyagból dolgozott, a szociális szakma 12 éves tapasztalatából. Az önkormányzatoknál különösen fontos az óvatos gazdálkodás, ezért akkor nem lehetett bátrabb, de az ellenzék sem kérte, hogy vigyék feljebb a jogosultsági határokat. Ennek a hatásával

szembesülnek most, amit nem mentséggként mond, csak azt a 360 millió Ft-ot ki lehetett volna osztani.

Minden olyan jövedelem, ami szociális úton jut el a miskolci családokhoz, egyúttal gazdaságfejlesztő és gazdaságélénkítő jövedelem. Az a jövedelem, ami a szociálisan támogatott családoknál jelentkezik, helyben kerül elköltésre.

A felelősség rendkívül nagy, ezért is örül annak, hogy a szociális paradigmaváltásban egységet tapasztalt. Egy tétel esetében ismeri el a költségvetés túldimenzionálását: ez a 800 millió Ft-os adósságkonszolidáció. A rendszer felpörgetése hihetetlenül nagy munka. Szakmai oldalon és a gondolkodásmód területén egyaránt átalakításra van szükség. Át kell állni arról a megközelítésmódról, hogy a szociális ellátás „élni kevés, meghalni sok” pénzügyi támogatás legyen. Valódi esélyteremtő szolgáltatás csomagot kell teremteni. Ez tartalmazza az intézményi infrastruktúra- és programfejlesztést is. A humán erőforrás fejlesztésre benyújtott hat PEA-s pályázatból négy sikeresen szerepelt, támogatásban részesült.

Bízunk abban, ha majd a rendeletmódosításról döntenek ugyanilyen támogatást kap. Minden, az önkormányzat teherbíró képességéhez hozzárendelhető szociális forrást le kell hívni, el kell juttatni a jogosult miskolci családokhoz. A foglalkoztatást, az oktatást, az egészséget támogató programokkal valódi esélyt kell teremteni a szociális ágazat munkájával, és nem csak pénzügyi támogatást kell nyújtani.

**Polgármester:** A város működése biztosított. Megköszöni a támogató szándékot, a figyelemfelhívást. A városvezetés tudja, hogy sok a szegény, kiábrándult ember Miskolcon. Cél a hatékonyabb támogatási rendszer kidolgozása, működtetése.

4. napirend tárgya: **Javaslat a kéményseprő-ipari közszolgáltatás 2004. évi díjaira**

**Előterjesztő:** Orosz Lajos alpolgármester

**Polgármester:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Köszönetet mond Pelczné Dr. Gáll Ildikónak és Dr. Hardonyi Andrásnak a sajtóban megjelent nyilatkozatukért. Nehéz helyzetben volt az előterjesztés megfogalmazásánál. Megfizethető díj megállapítása volt a cél. 6,2%-os díjemelésről van szó, ami havi 9 Ft-tal több költséget jelent kéményenként.

Az ülés vezetését Szűcs Erika alpolgármester asszony veszi át.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Dr. Varga Zoltán:** A bizottság ülésén 8 észrevétel volt, ebből 1 ellenzéki.

- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

5. napirend tárgya: **Javaslat az ivóvíz- és csatornaszolgáltatás 2004. január 1-től érvényes árának megállapítására**

**Előterjesztő:** Orosz Lajos alpolgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Orosz Lajos alpolgármester:** A tervezett áremelés 8,6%-os, ami a szolgáltató 4,5%-os költségemeléséből és a csatornadíjnál jelentkező vízszelvény díj 4,1%-os áremelő hatásából tevődik össze. A menedzsment kiszámolta, hogy csatornával ellátott háznál ez a növekedés 220Ft/hó.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Csordás Mihály:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy az ivóvízdíjjal kapcsolatban a fejlesztési- és egyéb költségeket, illetve a veszteségelemzést felülvizsgálta a bizottság és javaslattal élt a cégvezető felé.

- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Dr. Varga Zoltán:** A bizottság ülésén 39 észrevétel volt, ebből 7 ellenzéki.

- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag szavazásra alkalmasnak találta az előterjesztést.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Juga György:** Az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció álláspontját ismerteti. Mindegyik díjemelés infláció feletti, ezt nem tartja elfogadhatónak. A vállalat 4,5%-os infláció emelési szándéka korrekt. Olyan tendencia körvonalazódik, amely a következetes közszolgálati díjak emelését vázolja. Példaként a távhő díjának emelését említi. Véleménye szerint ezek a tények gyökeresen ellentmondanak az MSZP választási ígéreteivel.

**Üszögh Lajos:** Az előterjesztés első oldalán a MIVIZ Rt. 2003-as információi szerepelnek. A miskolci lakosság közületi fogyasztása ezek szerint 330 ezer m<sup>3</sup>-rel csökkent. A közületek tehát spóroltak, vagy az ipari fogyasztás, a gazdálkodók fogyasztása csökkent. Ez azt is jelentheti, hogy munkahelyek szűntek meg. A METRO újságban megjelent, hogy a szakmai szövetség tiltakozott a díjak bevezetése ellen. Az adó azt sújtja, aki be van kötve a szennyvízelvezető rendszerbe. Ezt a megoldást igazságtalannak tartja. Kéri jegyző urat, működjön közre abban, hogy aki még nem csatlakozott rá a szennyvízelvezető rendszerre, tegye meg. Jövőre talajterhelési díjat vezetnek be, ami helyi adóként fog megjelenni.

**T. Asztalos Ildikó:** A közüzemi díjak emelése évről évre vitát vált ki. A gazdálkodás lehetőségeit is figyelembe kellene venni a díjak megállapításánál. Az RWE Umwelt Kft. például a fejlesztéseket az áremelésekből fedezi. A hatékonyságot követelményként kell megfogalmazni. A jelenlegi díjemelés elfogadható. Javasolja, hogy a cégeket közös szervezet keretében, vagyongazdálkodási kht-ként vagy holdingként kezeljék, hiszen a racionalizálás költségmegtakarítással párosul, ami a díjképzésben is megjelenik. Évek óta megjelenik a nagyarányú vízvesztés. A cég nem kapott elég forrást a felújításra, modernizációra.

**Ludnik Ferenc:** Véleménye szerint a díjmegállapítás mindig politikai kérdés. Inflációt meghaladó díjemelésre azonban az elmúlt években nem került sor. Ezt csak részben indokolja az, hogy a kormány két új elemet vezetett be, amely a lakosság terheit növeli. A környezetterhelési díj nem a MIVIZ Rt. bevétele, hanem központi bevétel. Az ÁFA kulcs 15%-ra emelése nem EU-s elvárás. A Kereszténydemokrata frakció az előterjesztést nem támogatja.

**Kobold Tamás:** A holding rendszerű működtetés Magyarországon csak úgy lehetséges, ha nyereséges cégeket is sikerül integrálni.

**T. Asztalos Ildikó:** A formát nem határozta meg A saját működés szerinti, hatékony gazdálkodást produkáló cégszervezetet kell kialakítani.

**Kobold Tamás:** A Kereszténydemokrata frakció a hatékony működést támogatja, a közös céggé szervezést tartja problémásnak, mivel a feltételek nem adóttak és az EU is tiltja a holdingszerű szerveződések.

**Üszögh Lajos:** A vízvesztés mértéke a műszaki állapot függvénye. 10% alatti vízvesztésre kell törekedni. Jelenleg a közüzemi díjak nagyobb arányban terhelik a magyar családokat, mint az EU-s országok családjait.



**T. Asztalos Ildikó:** A vízveszteség majdnem 50% jelenleg.

**Csordás Mihály:** A veszteségtényezők pontosításául közli, hogy a veszteség alakulása nem veszélyes. Tehát nem 50%-ról van szó. A vízfelhasználás csökkent, a veszteség viszont maradt konstans.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Lezárja a napirendi pont vitáját. Véleménye szerint az EU a folyamatos működés költségeinek keretfinanszírozását tiltja. Egy olyan holding kialakítása, amely a pénzügyi gazdálkodás hatékonyságát, karbantartást, fejlesztés-tervezést szervez, nem tiltott. Az uniós csatlakozással kapcsolatos korábbi várakozásokkal ellentétben jóval pozitívabb teljesítés tapasztalható a csatlakozás lakossági költségoldalán is. A vízdíj, szennyvízdíj, ÖKO adóval kapcsolatban elmondja, hogy támogatási elem is szerepel a rendszerben.

Megadja a szót Orosz Lajos alpolgármesternek, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Ludnik Ferenc hozzászólására reagálva elmondja, hogy nem az infláció körüli díjemelés, hanem a társaság szolgáltatásának színvonalmegtartása a cél. Az ehhez szükséges költségek befolyásolják a díjképzést.

Juga György képviselőtársának elmondja, hogy valamennyi előterjesztésnél korrekt volt a díj, az ár illetve a felmerült költség. A gazdasági környezetből felmerült költségek áthárítására nincs jobb ötlete, mert vagy a lakosság, vagy az önkormányzat fizeti, de mindenképp a lakosság pénzéről van szó.

Üszögh Lajos észrevételét megköszöni. A vízfogyasztás csökkenése aggasztó.

6. napirend tárgya: **Javaslat a települési folyékony kommunális hulladék gyűjtésére, szállítására és ártalmatlanítására szervezett közszolgáltatás 2004. január 1-től érvényes árainak megállapítására**

**Előterjesztő:** Orosz Lajos alpolgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Orosz Lajos alpolgármester:** 9,4%-os áremelésre tesz javaslatot, amelyből 2,7%-os áremelés az ÁFA kulcs változása miatt, 0,6%-os áremelés a vízterhelési díj bevezetése miatt, 6,1%-os áremelés a szolgáltató 2004. évre tervezett költségemelkedése miatt következik be.

Többen jelezték, hogy az előterjesztésben az alábbi mondatot nem tudták értelmezni: a költségnövekedés 10%-os bérnövekedéssel és 38%-os személyi jellegű ráfordítással (munkaruha és étkezési utalvány vásárlásával) realizálódik. A cég képviselőjével kiszámolták, hogy ez egy átlagos derítőüritést figyelembe véve évi 600 Ft-os növekedést jelent a lakosoknak.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

### **Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Dr. Varga Zoltán:** A bizottság ülésén 12 észrevétel volt, ebből 1 ellenzéki.

- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### **Vitában hozzászólók:**

**Fodor Zoltán:** A városban folyamatosan épül ki a csatornarendszer. A baj azokkal van, akik nem csatlakoznak. Tudomása szerint önkormányzati rendelet szabályozza, hogy bizonyos idő elteltével a lakosokat lehet kötelezni a szennyvízcsatorna rendszerére történő csatlakozásra, feltéve, hogy az adott utcában a rendszer már kiépült. Kérdése, hogyan lehet a rendeletet betartatni. A Vasgyárban illetve a halna alatti területeken az elmúlt években folyt csatornázás, de az átadás nem történt meg. Kérdése, miért.

**Üszögh Lajos:** 5000 fogyasztó nincs bekötve a rendszerbe. Miskolc lakosságának egy része elszikkasztja saját szennyvizét, szennyezve ezzel a környezetet. A talajvizet nem kellene elherdálni.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Felkéri a KANAL Technik Kft. képviselőjét, hogy Fodor Zoltán kérdésére válaszoljon.

**A KANAL Technik Kft. képviselője:** Elmondja, hogy a kérdése nem a cég működését érinti. A KANAL Technik Kft. csak elszállítja a szennyvizet, arra nincs joga, hogy vizsgálja, ki miért nem csatlakozott a szennyvízelvezető rendszerre. A talajterhelési díj a kiszámlázott ivóvízmenyiség és az elszállított szennyvízmenyiség különbözete. Az elszállítást számlával lehet igazolni.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A halna alatti szennyvízcsatornával kapcsolatos kérdésre a Városüzemeltetési és Beruházási Osztály illetékese fog írásban válaszolni képviselő úrnak.

**Üszögh Lajos:** A szennyvízrákötési díjat terhelik most. A másik díj azokat bünteti majd, akik nem csatlakoztak rá a szennyvízelvezető rendszerre. Véleménye szerint ez aránytalan megoldás. Jobban büntetné a nem csatlakozókat.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Lezárja a napirendi pont vitáját. Megadja a szót Orosz Lajos alpolgármesternek, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Orosz Lajos alpolgármester:** A csatornahálózat a város tulajdona. A rákötést támogatni kell. A baj az, hogy 5000 háztartás szennyvize nincs elszállítva. Az elszállítást igazolni kell, ezért ez ellenőrizhető. Meg kell oldani a rácsatlakozást, s ebben kéri a Városüzemeltetési és Beruházási Osztály segítségét.

7. napirend tárgya: **Javaslat a 2004. évi szemétszállítási és lerakási díjakra**

**Előterjesztő:** Orosz Lajos alpolgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Az előterjesztés 6%-os nettó díjemelésről szól, ami bruttó 8,7%-os díjemelést jelent, ez háztartásokra lebontva 240Ft/hónap/kuka költségnövekedést jelent. A szemét elszállítása pénzbe kerül. A város tisztán tartása az önkormányzat kötelező feladata.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Dr. Varga Zoltán:** A bizottság ülésén 60 észrevétel volt, ebből 1 ellenzéki. Orosz Lajos alpolgármester úr a módosító indítvány egy részét előterjesztőiként elfogadta. A díjtétel képzésének módjára az RWE Umwelt Kft. választ adott, és a korrigált képleteket és adatokat rendelkezésre bocsátotta.

- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

#### **Vitában hozzászólók:**

**Ludnik Ferenc:** Az előterjesztés 4. oldaláról idéz. A bizottsági ülésen Dr. Balatináczy Gábor elmondta, hogy kizárólag az önkormányzaton múlik, hogy rendezze-e a az RWE Umwelt Kft. – Cirkont Kft. ügyet. Javasolja, hogy a 3/2003.

sz. rendelet 2.§-át helyezték hatályon kívül. Ezzel a Cirkont Kft. ügye megoldódik és Miskolcon is egy szolgáltató lesz.

**Borkúti László:** Megoldást kell találni arra a problémára, hogy Miskolc olyan területeiről is elszállítsák a szemetet, amelyek nehezen megközelíthetőek. Miskolc-Tapolcát említi példaként. A várost az illegális szeméttől meg kell szabadítani.

**T. Asztalos Ildikó:** A 6%-os emelést támogatja. Köztudott, hogy az RWE Umwelt és a város között létezik egy szerződés, melyben azt is rögzítették, hogy a Miskolc környéki településekről az RWE szállíthat a Bogáncs utcai lerakóba.

Az előterjesztésben szerepel, hogy az RWE 37 ezer tonna miskolci szemetet szállít a szemételepre és körülbelül 30 ezer tonnát egyéb helyről gyűjt be. Kérdése, hogy miért drágább a miskolci szemét szállítási díja.

A szilárd települési hulladék ártalmatlanítási díja 5406 Ft/tonna+ÁFA. Az RWE tonnánként az egyéb helyről szállított szeméért 84 Ft-ot fizet a városnak. Az aránytalanságra hívja fel a figyelmet.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Lezárja a napirendi pont vitáját. Megadja a szót Orosz Lajos alpolgármesternek, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Borkúti László kérdésére válaszolva elmondja, hogy ha közszolgáltató felé szerződéssel bíró szeméterről van szó, azt a szolgáltató köteles elszállítani.

Ludnik Ferenc hozzászólására reagálva elmondja, hogy a szöveg azért maradt benne, mert a problémát közösen kell megoldani.

T. Asztalos Ildikó által felvetettekkel kapcsolatban elmondja, hogy a 30 ezer tonna is miskolci, de egyéb hulladék. Igaz, hogy vidéken olcsóbb a díj.

A Bogáncs utcai telepet annak idején üzemeltetésre adták át az RWE-nek, tehát ott tetszése szerinti tevékenységet folytathat.

**T. Asztalos Ildikó:** Nem ért egyet alpolgármester úrral. Ha minden miskolci szemét, akkor miért van két ár?

Az ülést polgármester úr vezeti.

**Polgármester:** Felkéri Marozsák Pétert, az RWE Umwelt Kft. ügyvezető igazgatóját, hogy válaszoljon az elhangzott kérdésre.

**Marozsák Péter:** Az egyéb saját beszállítás azt jelenti, hogy az RWE nem csak a lakosságnak, hanem közintézményeknek, vállalkozásoknak is szolgáltató.

8. napirendi tárgya: **Javaslat a helyi adórendeletek felülvizsgálatára és módosítására, továbbá a gépjárműadóról szóló rendelet hatályon kívül helyezésére**

**Előterjesztő:** Dr. Mészáros Miklós jegyző

**Polgármester:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Dr. Mészáros Miklós:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy az iparüzési adó esetében nem emelkednek a lakossági terhek, sőt egy helyen még csökkenésről is lehet beszélni.

A gépjárműadó tekintetében nincs rendeletalkotási kötelezettség, a központi jogszabály ezt 2004-től rendezi.

Az előterjesztés november 6-án készült. Akkor még nem volt ismert az ART száma, ezért helyesnek tartja azt a gyakorlatot, hogy nevesítve jelenjen meg a rendeletben a hivatkozott jogszabály.

Javasolja, hogy az építményadó tekintetében a rendelet 5.§. (1) bek. egészüljön ki azzal, hogy ezt a rendelkezést a 2003. évi XCII. tv tartalmazza.

Ezzel összhangban az iparüzési adó tekintetében a rendelet 6.§. (1) bek. egészüljön ki azzal, hogy ezt a rendelkezést a 2003. évi XCII. tv tartalmazza.

**Polgármester:** Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Gazdasági Bizottság módosítójával** támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Dr. Varga Zoltán:** A bizottság ülésén 5 észrevétel volt, ebből 1 sem volt ellenzéki.

- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

#### **Vitában hozzászólók:**

**Juga György:** Az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció álláspontját ismerteti. A helyi iparüzési adóról, az építményadóról, az idegenforgalmi adóról szóló rendeleteket a frakció támogatja. A gépjárműadóról szóló rendelettel kapcsolatban elmondja, hogy nem a gazdasági körülmények, hanem a Medgyessy kormány és az MSZP a kiváltói az ÖKO adó bevezetésének és a gépjárműadó emelésének is.

A gépjárműadó emelése nem párosul az útfelújítás, közlekedés helyzetének javulásával. Sőt, egyre több forgalmi dugó alakul ki a városban.

**Polgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját. Elmondja, hogy nem csak adókat, béreket is emeltek. A forgalmi dugók kialakulásában jelentős szerepet játszik az a tény is, hogy egyre több autó van a városban. Megoldás az autópálya Miskolcra érkezése lesz.

9. napirendi tárgya: **Javaslat az adóigazgatási feladatokat ellátók érdekeltségi rendszeréről szóló rendelet megalkotására**

**Előterjesztő:** Dr. Mészáros Miklós jegyző

**Polgármester:** Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

**Bizottsági vélemények:**

- **Gazdasági Bizottság** módosítójával együtt egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Dr. Varga Zoltán:** A bizottság ülésén 7 észrevétel volt, ebből 1 sem volt ellenzéki.

- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Lenártek András:** Az előterjesztés alapvető gondolatával, logikájával egyetért. Módosító indítványt nyújtott be, melyet részletesen ismertet. A hivatal dolgozóinál is megfigyelhető az a folyamat, hogy egy-két év szakmai gyakorlat után továbblépnek, a jobb fizetés, nagyobb karrier reményében. Fontos lenne a jó szakembereket megtartani, s az ehhez szükséges feltételeket biztosítani.

**Ludnik Ferenc:** A Kereszténydemokrata frakció szerint az Adó Osztály eddig is megtett mindent, hogy a költségben tervezett adóbevételek realizálódjanak. Az előterjesztést a frakció támogatja.

**Polgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját. Megadja a szót az előterjesztőnek, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Dr. Mészáros Miklós:** Megköszöni a képviselők támogatását. Nehéz döntenie ebben a helyzetben. A rendelet egy évre szól, ezért a város helyzetét is figyelembe véve a teljesítményszemléletet preferálja.

10. napirend tárgya: **Javaslat az önkormányzat elismeréseinek alapításáról és adományozásuk szabályairól szóló 51/1995. (IX.29.) sz. rendelet módosítására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy A Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság észrevételezése alapján kiosztásra került egy új rendelettervezet, ami jogtechnikailag megfelel a bizottság elvárásának. Szavazni így erről a rendelettervezetről kell.

Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Dr. Varga Zoltán:** A bizottság ülésén 7 észrevétel volt, ebből 1 sem volt ellenzéki.

- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság**

**Zámbó Tiborné:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság kétszer tárgyalta meg az előterjesztést. Módosító indítványt fogalmaztak meg. Az idegenforgalomnak a gazdasági élet fontos tényezőjévé kell válnia a városban. A kiosztott módosító indítványt visszavonja, a két díj összevonásával az új módosítóban egy díj szerepel.

- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** nem volt határozatképes.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

#### **Vitában hozzászólók:**

**Halmi István:** Az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció álláspontját ismerteti. Aggodalmát fejezi ki, hogy jelen döntéssel a Közgyűlés egy díjazási lavinát indít el. A díjak így nem fejezik ki az elismerést. Javasolja, hogy tekintsék át újra a

rendeletet az értékmegőrzés szempontjából, és csak akkor döntsenek, ha megfelelő szakmai fórum előzőleg állást foglalt.

**Lenártek András:** Nem szeretné, ha a díjak értéktelenné válnának. Véleménye szerint a rendeletet nem gondolták át kellőképpen. A város 18 különböző díjat és 8 nívódíjat adományoz a város. A nívódíjaknál adott a lehetőség, hogy akár kiemelkedő sportember, akár idegenforgalmi szakember is megkaphatja.

**Szilágyi Gizella:** Nem ért egyet az ellenzék felvetéseivel, mivel civil koncepciót az ellenzék is megszavazta. A rendeletmódosítás szükséges a civil koncepcióban elfogadott feltételek teljesítése miatt is. Ha vendégváró és vendégszerető város szeretne lenni Miskolc, akkor a kiemelkedő tevékenységeket jutalmaznia kell. Véleménye szerint az odaítélés bizottsági kompetencia.

**Borkúti László:** Halmai Istvántól kérdezi, hogy mit ért megfelelően összeállított szakmai fórumon.

**Halmai István:** Olyan testület, amelyik alkalmas arra, hogy áttekintse, hogy a város számára melyek azok a tevékenységek, amelyek kiemelkedő eredményeket produkálnak és kiemelkedő elismerést érdemelnek. Így nincs olyan szakterület, ahol ne lehetne ilyen díjat alapítani. Éppen ezért meg kell tudni húzni a határt. Nem arról van szó, hogy a kimagasló teljesítményt nem kell díjazni, hanem arról, hogy ha díjat alapítanak, annak legyen valódi értéke, ne egy legyen a sok közül.

**Polgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját. Elmondja, hogy a város ünnepén megható volt látni ahogy a díjakat átvették. Egyetért azzal, hogy a kitüntetések számát maximalizálni kell, hiszen van néhány olyan speciális terület, ahol tavaly is elfogytak a díjazandók.

11. napirend tárgya: **Történelmi Avas Szabályozási Terve és helyi építési szabályzata**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Polgármester:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Februárban fogadta el a Közgyűlés az Avas turisztikai fejlesztési koncepcióját. Példa értékű döntés volt, hiszen minden képviselő támogatta. Májusban elfogadták a tilalom elrendelését az Avas területére. A februári elképzeléseket 2004. tavaszán elkezdik megvalósítani. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy még májusban kezdeményezték a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumánál a teljes Avas védetté nyilvánítását. Az eljárás folyamatban van. Önkormányzati biztost neveztek ki az Avas területére. Tárgyalt a városi rendőrkapitánnyal. A járőrözést sűrítették. Fontos azonban az aljnövényzet rendbetétele, parkosítás. A közelmúltban két civil szervezet alakult. A Kis-Avason az Avasi Alapítvány a Nagy-Avason az Avasi Egyesület. Az összegyűjtött szemét elszállítására az RWE Umwelt Kft-t fogják jövőre felkérni.



A Nagy-Avas középső soron bormúzeum és borkóstolót terveznek nyitni. Jövő év márciusában elindul a bortanya újjáépítése.

A jövő évben a temető kerítésének megerősítésére is sor kerül.

**Polgármester:** Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **a Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztést elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztést elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztést elfogadását.

**Zámbó Tiborné:** Kifogásolja, hogy az előterjesztő nem képviseltette magát a bizottság ülésén.

**Polgármester:** Jegyző úrtól erre magyarázatot vár.

- **Kulturális és Sport Bizottság** támogatta az előterjesztést elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztést elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

#### **Vitában hozzászólók:**

**Halmi István:** Az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció álláspontját ismerteti. Az előterjesztést értékes anyagnak tartja, hiszen az Avas kiemelt fontosságú része a városnak és ehhez képest elég rossz állapotban van.

A következő közgyűlési anyagból kiderül, hogy a beruházások esetében 50%-os csökkenés várható.

A Frakció a „B” változatot támogatja.

**Dr. Simon Gábor:** A cél, hogy Miskolc visszanyerje igazi történelmi súlyát. Az egyútcás belvárost meg kell szüntetni, a főutca lepusztultságát minél előbb fel kell számolni.

**Halmi István:** A munka nem most indult, az előző vezetés is részese, hogy a mai döntés megszülethet.

**Polgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját. A panoráma utak jelenleg igen veszélyesek, minél előbb biztonságossá kell tenni.

12. napirend tárgya: **Javaslat Miskolc Bazar-tömb fejlesztésére külső tőke bevonásával**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy új határozati javaslat került kiosztásra, amely a módosítók jó részét is integrálja. Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Idegenforgalmi Bizottság** tartózkodott a szavazásnál.
- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** módosítójával együtt egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Dr. Varga Zoltán:** A bizottság ülésén 7 észrevétel volt, ebből 1 sem volt ellenzéki.

- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** nem tárgyalta, mert csak az eredeti előterjesztés állt rendelkezésére.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

#### **Vitában hozzászólók:**

**Juga György:** Pozitívan értékeli, hogy a módosító indítványuk jó részét polgármester úr előterjesztőiként elfogadta. Az elmúlt napokban több olyan jelzést kapott a vállalkozóktól, helyi befektetőktől, hogy a pályázatban nem tudtak részt venni.

**Ludnik Ferenc:** A Kereszténydemokrata frakció egyetért a fejlesztéssel, hiszen a beruházás még az előző ciklusban kezdődött. Nem tisztázott az infrastruktúra teljes kiépítése. A javaslat szerint a fedezet a telkek értékesítéséből származna. Nem ért egyet azzal, hogy a helyi befektetőket, tervezőket mellőzik. Javasolja, hogy a városvezetés a nyertes pályázóval állapodjon meg, hogy lehetőleg miskolci tervezőket és kivitelezőket alkalmazzon a beruházás során.

**Varga László:** Az idei költségvetésben található egy elkülönített összeg a burkolat folytatására, de azóta pozitív változás történt a PHARE pályázat kapcsán. Orosz Lajos alpolgármester úrnak megköszöni, hogy ideiglenesen az utakat zúzalékolással járhatóvá tette.

**Halmi István:** Fontosnak tartja, hogy a Bazár-tömb kérdése minél előbb rendeződjön. Figyelemfelhívás céljából említ néhány rossz példát. Az Arany János teret eladták annak idején és azóta üresen áll. A szerződés nem rendelkezett a beépítési kötelezettségről. A Plaza kívülről egyáltalán nem illik a városképbe, az akkori szerződés megkötésekor a város érdekeit egyáltalán nem sikerült érvényesíteni.

**Polgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját. Megadja a szót Edöcs József úrnak, a MIK Rt. igazgatójának, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Edőcs József:** Véleménye szerint az eddigi pályáztatási gyakorlattal épp a mostani projekt szakít. A bizottsági üléseken is alapvető probléma volt annak tisztázatlansága, hogy a pályázat első lépésében miről is van szó. Cél, hogy a város beruházási képességét felmérjék. A második lépésben indokolt az Építész Kamara, a helyi vállalkozók bevonása.

Az infrastruktúrával kapcsolatban elmondja, hogy a költségvetésben a Bazártombi infrastruktúra fejlesztésére 90 millió Ft volt biztosítva, amelyből tudatosan nem használtak fel adott összeget. Az infrastrukturális költségeket PHARE pályázaton nyert pénzzel szeretnék fedezni.

**Polgármester:** Az új határozati javaslatban található kipontozott részre Dr. Simon Gábort javasolja azzal a korrekcióval, hogy biztosnak és nem önkormányzati biztosnak.

13. napirend tárgya: **B-A-Z. Megyei Közigazgatási Hivatal törvényességi észrevétele az RWE Umwelt Miskolc Kft-vel megkötött közszolgáltatási szerződés tárgyában**

**Polgármester:** Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Dr. Varga Zoltán:** A bizottság ülésén 13 észrevétel volt, ebből 1 sem volt ellenzéki.

- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

14. napirend tárgya: **Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Alapító okirata**

**Előterjesztő:** Dr. Mészáros Miklós jegyző

**Polgármester:** Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

### **Bizottsági vélemények:**

- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Dr. Varga Zoltán:** A bizottság ülésén 4 észrevétel volt, ebből 1 sem volt ellenzéki.

- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

15. napirend tárgya: **Miskolc város drogellenes stratégiája**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Az előterjesztés friss kutatások, felmérések eredményeit tartalmazza. Reméli, hogy a média ad alkalmat arra, hogy visszatérjenek a problémakör részletes elemzésére, megvitatására. A kábítószer globális fenyegetettsége mára már Magyarországot is elérte. Miskolcon a 90-es évek elején már megjelentek a modern kor kábítószerai az úgynevezett diszkó-drogok. A fogyasztók jelentős része divatból, más részük menekülésből próbálja ki ezeket a szereket. A legfontosabb helyszínek a diszkók és a zárt baráti közösségek. A veszélyeztetett korosztály ma már a 15-29 évesek, akik Miskolc lakosságának 22%-át teszik ki. A kábítószerrel való visszaélés bűncselekménye 1998. óta megháromszorozódott. A növekvő tendenciát egyfelől a fogyasztók számának növekedése, másfelől a terjesztők fogyasztóként feltűntetéséből adódik. A szervezett bűnözés a megyében még nem telepedett rá a kábítószer-kereskedelemre, piacfelosztás nem történt. Ez azt jelenti, hogy még nem késő a helyzet súlyosbodását megakadályozni.

A vizsgálatok kiterjedtek a kábítószer-attitűd vizsgálatára is. Erős a kábítószer-fogyasztók elítélése, a társadalomból kirekesztése. Az átlagosnál veszélyeztetettebbek a csonka családban élők és az avasiak.

A drogellenes stratégia kiváló akcióprogram, de folyamatos koordinációra szorul. A Kábítószerügyi Egyeztető Fórum már létrejött. A hivatalban referens működése szükséges.

**Polgármester:** Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

### **Bizottsági vélemények:**

- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** nem volt határozatképes.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Tokár Balázs:** A jelenlegi helyzetet elkésérítőnek tartja. A 14 évesek 41%-a dohányzik és napi 7 szálát elszív. Ez katasztrofális. Véleménye szerint sokkal könnyebben szokik rá a drogra egy fiatal, ha már korábban dohányzott. Felháborító, hogy boltokban 18 év alattiak részére is árusítanak dohányárut, esetenként még az egységcsomagolást is megbontva, szálanként. 18 év alattiaknak nem lenne szabad sem cigarettát, sem alkoholt vásárolniuk. A droghelyzet ennél is szomorúbb. A drogfogyasztók jó része rejtőzködő, de így is egyértelmű, hogy a középiskola végére a fiatalok 50%-a kipróbál valamilyen kábítószerrel. A kisebbik rossz, hogy legalább nem a kemény drogokhoz nyúlnak. A kipróbáláshoz a kíváncsiság és a szociális helyzet vezet. Szükség van olyan szakemberekre, akik odafigyelnek ezekre a gyerekekre. A tanárok sajnos nem felkészültek erre a feladatra.

**Dr. Szinay Attila:** Miskolc eddig is példamutatóan járt el a droghelyzet kezelésében az adott lehetőségeken belül. A drogfogyasztási helyzet nem stabil. Az valóban pozitív, hogy a szervezett bűnözés nem kapcsolódott még össze a drogterjesztőkkel, de véleménye szerint ez a szegénységnek köszönhető.

A kevésbé tájékozottakat, a szülőket is valamilyen módon fel kellene készíteni a probléma kezelésére.

Szomorú az a tény, hogy egyre fiatalabbak próbálják ki a drogokat.

Az Oktatási Minisztérium által kibocsátott füzetek terjesztése sokkal nagyobb hátrányt okoz, mint a várható haszon. Az egészségügyi károkról például említést sem tesz. Javasolja polgármester úrnak, hogy a miskolci iskolákban ne engedje szétosztani ezeket a kiadványokat. A pedagógusok titoktartási kötelezettségével sem ért egyet, mert szerinte ez is inkább kárt okoz.

**Nyíró Pál:** A mostani anyag „jajkiáltás és korkép”. Egyértelműen kiderül belőle, hogy a probléma igen súlyos. A drog megjelenése készületlenül érte az országot. Közbiztonsági tanácsnokként elmondja, hogy a drogfogyasztás a bűnözés melegágya.

Az előterjesztést átgondoltnak tartja. A különböző felvilágosító célú kiadványok a prevenciót szolgálják. A DADA program az osztályfőnöki órák keretében hatékonyan működik. A családnak meghatározó szerepe van a prevencióban a személyes példamutatás és odafigyelés által.

**Szilágyi Gizella:** Elmondja, hogy a szóban forgó kiadványt nem ismeri. Az elmúlt ciklusban egyáltalán nem volt drogellenes kezdeményezés. A BTK módosításával azokat a fiatalokat is bűnözővé minősítették, akik csak kíváncsiságból és egy alkalommal próbálták ki valamilyen kábítószerrel. Ezt már akkor sem tartotta helyesnek. Az már más kérdés, hogy egy kipróbálás elvezet-

e a függőséghez. Nem ért egyet Tokár Balázssal abban, hogy a light drogok kevésbé veszélyesek, hiszen hosszú távon súlyosan károsítják az egészséget és könnyen elvezetnek a keményebb drogokhoz.

Nyíró Pállal egyetért azzal, hogy a család szerepe kiemelkedő, hiszen a rossz példa követése szintén a droghoz vezethet.

**Tokár Balázs:** Nem ért egyet azzal, hogy minden 14 év felettit, akinél kábítószerrel találják bíróság elé vezetnek. A tanári titoktartással kapcsolatban elmondja, hogy a gyerek nem a szülő tulajdona. A tanároknak tudniuk kell mérlegelniük az egyes konkrét esetekben. Egy kutatásra hivatkozva elmondja, hogy tévhit az, hogy a könnyebb drogok kétséget kizáróan vezetnek a kemény drogokhoz.

**Dr. Szinay Attila:** Az előterjesztést továbbra is jónak tartja. Elmondja, hogy egyetlen fiataalt sem zártak börtönbe azért, mert elszívott egy marihuánás cigarettát.

**Kádas Mihály:** Az Oktatási Minisztérium kiadványával nem az a baj ami benne van, hanem ami hiányzik belőle. Tisztázni kellene a legelején, hogy mennyire káros a drogfogyasztás és milyen következményekkel jár. A gyerek felelőssége tizenéves korban megkérdőjelezhető, de a szülőé és a tanaré nem. A titoktartással kapcsolatban kérdezi, hogy ha egy gyermek amiatt hal meg, mert a pedagógus nem szólt a szülőknek, akkor ki a felelős.

**Polgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját. A legnagyobb problémának azt tartja, hogy a megfelelő személyek ismeretében két órán belül bármilyen kábítószer beszerezhető a városban. Azzal kell foglalkozni, hogy hogyan lehet minél hatékonyabban a folyamatot fékezni.

Megadja a szót az előterjesztőnek, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Azon lesznek, hogy a munka is annyi elismerést váltson ki, mint az előterjesztés. A helyzet drámai, de nem lehet a drogra leszűkíteni. Vannak olyan legális szerek, amelyeket a társadalom elfogad. A vizsgált tanulók 26%-a rendszeresen dohányzik, további 15%-uk pedig alkalmanként gyújt rá. A középiskolások 87%-a ivott már alkoholt, a rendszeres alkoholfogyasztók aránya (napi ill. heti rendszerességgel) 21%. Csak 18%-ot tesznek ki azok, akik soha nem isznak alkoholt. A tanárok 30%-a fogyaszt rendszeresen alkoholt. Nem tartja helyesnek, hogy a cigaretta és az alkohol és fogyasztását elfogadják, és csak a drog ellen küzdenek. Az Egészségprogram megvalósítására benyújtott pályázaton nyertek. Drog ellen küzdeni csak úgy lehet, ha szemléletváltást tanítanak. A legális és illegális szerek fogyasztása nem megoldás a problémákra.

A Drogambulancia jelentős intézmény, két pályázaton is nyert a közelmúltban. A fogyasztókat nem büntetik, hanem gyógyítják.

Az Oktatási Minisztérium kiadványát nem ismeri.

A droghoz nyúló gyermekek jelentős része sérült családból származik. A családokat tehát csak akkor lehet bevonni, ha jól működő családról van szó. A csonka, problémás családoknál szükség van a családgondozás kiegészítő programjára is.

**Polgármester:** Ügyrendi javaslata, hogy a 21. napirendi pontot tárgyalja a Közgyűlés a soron következő 16. napirendi pont helyett. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 29 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal az ügyrendi javaslatot elfogadta.

21. napirend tárgya: **Tájékoztató Miskolc város munkaügyi helyzetéről**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a napirend tárgyalásához meghívták a B-A-Z Megyei Munkaügyi Központ igazgatóját, Szabó József urat, valamint a miskolci kirendeltség vezetőjét, Dudás Ágnes asszonyt, akiket külön köszönt.

Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a beszámoló újszerű, a FIDESZ korábbi módosító javaslatára terjesztették a Közgyűlés elé. Az első félév makroadataitól nem lehet eltekinteni, hiszen a foglalkoztatás a gazdasági növekedéssel összefügg. A tapasztalható javulást az ITD Hungary B-A-Z megyei képviselete által rendelkezésére bocsátott adatok is alátámasztják. Számos cég jelentkezett. Általában csarnokot vagy zöldmezőt keresnek. Miskolc fő problémája, hogy az előző években az ingatlanokat értékesítették. Ma csak a Zsarnai piac területe jöhet szóba telephelyül. A megnövekedett érdeklődés ellenére sem tud a város területet biztosítani. Ezért tartja pozitívnak, hogy a város környékén vannak olyan területek, amelyek szóba jöhetnek. A megyében a gazdasági aktivitási arány növekedett. Ugyanakkor látható az is, hogy a munkanélküliségi ráta vonatkozásában jelentős pozitív elmozdulás nincs.

Miskolcon még nem fejeződött be a gazdasági rendszerváltás. Az autópálya megnövelte a befektetői igényt. A megfelelő szolgáltatás biztosítása nélkül azonban ezt a lehetőséget könnyen elveszítheti a város.

A HUNGAROPHARMA logisztikai központját sikerült Miskolcra csábítani, ami 100 fő foglalkoztatását oldja meg. Az iparüzési adó 10%-át elkülönítik a 2004. évi költségvetésben a helyi vállalkozások támogatására.

Sok pozitív jelzés érkezett a közhasznú- és közcélú munkával kapcsolatban. A Városgazda Kht-nak ezúton köszöni az aktív közreműködést.

Megadja a szót Szabó József igazgató úrnak.

**Szabó József:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a Borsodi Nemesacél Acélgyártó Kft. sorsa 1200 embert érint. A további működéshez az illetékes minisztérium támogatást nyújtott.

Lyukóbánya helyzetével kapcsolatban elmondja, hogy tárgyalt az amerikai tulajdonossal. 580 fő elbocsátása van napirenden. Ebből az új tulajdonos 300 fő átmeneti foglalkoztatását tudja megoldani, további 111 ember pedig nyugdíjellátásra szerez jogosultságot.

5,5 milliárdot fordítanak a megyében a foglalkoztatás átmeneti megoldására. A tartós munkanélküliek helyzetén a munkáltatók részére biztosított bértámogatással, járulékvállalással próbálnak segíteni. Ugyanez a lehetőség a pályakezdő fiatalok számára is adott. A cél a munkaerőpiacra visszajuttatás.

A pályakezdő munkanélküliek egyre nagyobb százalékát teszik ki a diplomások. Jelenleg több területen túlképzés tapasztalható.

**Polgármester:** Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Dr. Varga Zoltán:** A bizottság ülésén 26 észrevétel volt, ebből 5 ellenzéki.

- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Oktatási Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** az előterjesztést tudomásul vette.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** az előterjesztést tudomásul vette.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

#### **Vitában hozzászólók:**

**Juga György:** Az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció álláspontját ismerteti. Pozitívan értékeli, hogy a városvezetés korábbi javaslatukat elfogadta és a tájékoztatót elkészítette. A munkaügyi helyzet ismertetésén túl fontos lenne a városvezetés munkájának ismertetése is. A munkaügyi helyzet a városban érdemben nem változott. A pályakezdő diplomás munkanélküliek számának növekedése aggasztó. Probléma az is, hogy a munkanélkülieket ellátó rendszerből folyamatosan több százan kerülnek ki. Az anyagból kiderül, hogy a jövedelempótló támogatásban és szociális segélyben részesülők száma nőtt. Ez ellentmond polgármester úr korrekciónál tett kijelentésével, miszerint javult a jövedelmi helyzet és azért használnak fel kevesebb segélyt, mert kevesebb az ellátásban részesülők száma.

Az új munkahelyekkel kapcsolatban megjegyzi, hogy ez az elmúlt 3-4 év folyamatainak az eredménye. A BOSCH betelepülése az egyensúly fenntartásához éppen elegendő.

A DIGÉP helyzete továbbra is kritikus és bizonytalan.



A kormány által megindított közigazgatási leépítés már érezteti hatását. Véleménye szerint széleskörű összefogásra van szükség, melyben az ellenzék is partner.

**Fodor Zoltán:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy választókerületében novemberben fejeződött be egy öthónapos, értékteremtő közhasznú projekt. Előtte környezettanulmányt végzett, melynek keretében megvizsgálta, hogy a 3524-es irányítószám alatt hány regisztrált munkanélküli található. 1618 embernek problémát okozott volna munkát biztosítani. Meglepetésére azonban összesen 20 fő jelentkezett, s végül tízen dolgoztak. A jó szándék ezek szerint kevés, hiszen az emberekből hiányzik a dolgozni akarás.

**Nyíró Pál:** Az előterjesztés összeállítóinak gratulál a kiváló munkáért. Miskolcot ipari város jellege miatt sújtja a munkanélküliség. A Munkaügyi Központ segítségét köszöni. Választókerületében is lezajlott egy 3 hónapos közmunkaprogram projekt. A közhasznú munkába már az értékteremtő tevékenység is beletartozik. Fontosnak tartja az elvándorlás visszaszorítását is.

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** A változó gazdasági körülmények a vállalkozók, munkavállalók és az oktatási intézmények számára is nehéz helyzetet teremtettek. Az úgynevezett divatszakmákban erős túlképzés van. Ezzel ellentétben a hagyományos szakmák iránti kereslet nagy, a kínálat alacsony. Az oktatási szerkezet tehát rossz. A strukturális válságot támasztja alá a felsőfokú végzettségű munkanélküliek számának növekedése.

A Munkaügyi Központtal való együttműködést tovább javítaná a befektetői oldal bevonása az oktatási koncepció szempontjából.

A kutatásfejlesztés, szakképzettség az egyik kitörési pont. A posztgraduális képzés irányába kell elindulni a kamarák bevonásával.

Javasolja monitoring rendszer kialakítását. Ehhez szükséges a terminológiák egységesítése, pontosítása.

Javasolja, hogy a városvezetés fogalmazza meg a jövőre irányuló koncepcióját, ami alapján a továbbtanulásról, szakmaválasztásról dönthetnek a tanulók.

**Szilágyi Gizella:** 2001-ben Miskolcon 9468 bejelentett munkaerő igény volt, a regisztrált munkanélküliek legmagasabb száma 9611. 2002-ben 10288 bejelentett munkaerő igény volt, a regisztrált munkanélküliek legmagasabb száma 9267. Tehát strukturális munkanélküliségről lehet beszélni. A képzést össze kell hangolni a felvevő piaccal. Jól képzett szakmunkásokra egyre nagyobb szükség van, azonban a szakértők sem tudják azt megmondani, hogy 5 év múlva milyen szakmák lesznek az eladhatóak.

Problémát jelent, hogy sokan nem regisztráltatják magukat és a szociális ellátórendszerben sem jelennek meg. Ők azok akik a feketegazdaságból próbálnak megélni.

**Lenártek András:** A közhasznú munkavégzést fontosnak tartja, hiszen a munkanélkülieknek esélyt ad. Az idén bevezetett munkahelymegőrzés programjával kapcsolatban elmondja, hogy a cégek azért kapnak támogatást, hogy áthidaló megoldást nyújtsanak az érintetteknek.

Véleménye szerint a helyzetet 2002. áprilisában kellett volna áttekinteni, hiszen a helyzet nem volt akkor sem jobb. Az akkor tervezett 8000 új munkahely teremtése felelőtlen ígélet volt.

**Üszögh Lajos:** Bányamérnökként elmondja, hogy nem lesz a jövőben magyar szén. Ezzel kapcsolatban megjegyzi, hogy a bányabezárásokat alaposabban végig kellene gondolni. Javasolja, hogy Lyukóbányában mérjék fel a bányászat lehetőségeit.

**Nyíró Pál:** Elmondja, hogy a 8000-es szám ténylegesen elhangzott, de még nincs 2006.

**Polgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját. Elmondja, hogy nem a statisztikákat, hanem a tényleges munkaerő-piaci helyzetet szeretnék javítani. Lényeges kérdés, hogy Miskolc milyen vállalkozókat vár. A helyi vállalkozók is jelzik, hogy nehéz megfelelő szakembereket találni. A befektetői oldal bevonásával egyetért. A munkanélküliség csak kitolódik azáltal, hogy megnőtt a felsőoktatásban részt vevők száma. Ez a nyugati minta megjelenése Magyarországon. A monitoring rendszer kiépítését támogatja. Üszögh Lajossal egyetért abban, hogy a bányák bezárása rossz döntés volt.

Az ülést Szűcs Erika alpolgármester asszony vezeti.

16. napirend tárgya: **Közoktatási intézmények eszköz- és felszerelés fejlesztési programjának módosítása**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

**Bizottsági vélemények:**

- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

17. napirend tárgya: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és a MIVIZ Rt. között ingatlanok cseréjére**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság módosítóját előterjesztői módosítóként elfogadja.

Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

**Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és - üzemeltetési Bizottság egyhangúlag** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Dr. Varga Zoltán:** A bizottság ülésén 6 észrevétel volt, ebből egy sem volt ellenzéki.

- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

18. napirend tárgya: **Javaslat a 2004. évi intézmény-ellenőrzési terv megállapítására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

**Bizottsági vélemények:**

- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Dr. Varga Zoltán:** A bizottság ülésén 6 észrevétel volt, ebből egy sem volt ellenzéki.

- **Kulturális és Sport Bizottság** módosítójával együtt egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szebeni Péter:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a módosító indítványt technikai okok miatt nem tudták kiosztani, ezért szóban ismerteti.

„A 2004. évi intézmény-ellenőrzési tervben a témavizsgálatok keretében kerüljön ellenőrzésre a diáksport normatív kötött felhasználású támogatás felhasználása Miskolc város alap- és középfokú oktatási intézményeiben.”

- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

19. napirend tárgya: **A Győri Kapui Általános Iskolához tartozó szolgálati lakás szolgálati jellegének megszüntetés és annak telekalakítással történő átadása a Baross Gábor Közlekedési és Postaforgalmi Szakközépiskola részére iskolai hasznosítás céljából**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

20. napirend tárgya: **Tájékoztató a 2003. évben benyújtott kulturális pályázatok eredményességéről**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy hosszabb időszakról szóló beszámolóval van szó. 2002. évhez képest megnégyszereztek a benyújtott kulturális pályázatok és az elnyert pályázatok számát is. Jelentősnek tartja a Kossuth és a Hevesi mozi felújítása 32,5 millió Ft-os központi támogatással megkezdődött.

Az előterjesztésben nem szerepelnek a rendezvényekre kapott támogatások. (Opera Fesztivál, Rock Fesztivál). A város 2003-ban megközelítőleg 1 milliárd Ft-ot kapott kulturális célokra.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

**Bizottsági vélemények:**

- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag tudomásul vette az előterjesztést.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Üszögh Lajos:** Véleménye szerint a kultúra minden támogatást megérdemel. Kéri, hogy akik tudnak, lobbizzanak az újabb források megszerzéséért.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Lezárja a napirendi pont vitáját. A sürgősséggel napirendre tűzött előterjesztések tárgyalása következik.

1. sürgősségi napirend tárgya: **Nemzeti Fejlesztési Terv egészségügyi információ-technológia fejlesztési projekt előkészítő pályázaton részvétel**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy egy hónapos határidővel kiírt jelentős pályázatról van szó. Előkészítő pályázatról van szó, ami azt jelenti, hogy az igényfelmérés után írja ki a minisztérium a végleges pályázatot.

A sürgősségi napirend bizottsági megtárgyalására nem került sor. Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Dr. Hártó György:** Jegyző úr segítségét kéri, hogy ha a Közgyűlés támogatja az elő-pályázaton történő részvételt, a határozatot minél előbb továbbítsa részükre.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Jegyző úr a kötelezettséget vállalta. Lezárja a napirendi pont vitáját.

2. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Városi Sportcsarnok rekonstrukciójára vonatkozó 2004. évi címzett támogatási pályázat benyújtására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A sürgősségi napirend bizottsági megtárgyalására nem került sor. Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

3. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Multifunkcionális Kulturális Központ és Hangversenyterem létesítésére – 2004. évi címzett támogatás elnyerésére – vonatkozó pályázat benyújtása**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A sürgősségi napirend bizottsági megtárgyalására nem került sor. Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Üszögh Lajos:** Kérdése, hogy az épület elkészülte után milyen típusú intézményt képzelt el a város? (önálló intézmény, Kht., stb.)

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A napirend vitáját lezárja. Megadja a szót Fedor Vilmos alpolgármesternek, hogy az elhangzott kérdésre válaszoljon.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Miskolc kivételes helyzetben van azáltal, hogy kulturális intézményt épít. Várhatóan 2004. júniusában tárgyalja a Közgyűlés Miskolc kulturális koncepcióját, mely tartalmazni fogja az intézmény jellegéről szóló döntést is.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A soron következő előterjesztéseket zárt ülésen kell tárgyalni.

Előtte kéri, tárgyalják meg **a közérdekű bejelentéseket, interpellációkat.**

A november 6-i Közgyűlésen írásban interpellált Lenártek András képviselő úr a Vörösmarty u. – Kisfaludy u. – Plaff F. u. csomópont közlekedési helyzetével kapcsolatban.

Az interpellációra polgármester úr írásban választ adott. (jegyzőkönyvhöz mellékelve) Kérdezi képviselő urat, elfogadja-e a választ.

**Lenártek András:** A választ elfogadja.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Kérdezi képviselőtársait, van-e valakinek **közérdekű bejelenteni valója ill. interpellációja.**

**Varga László:** Három közérdekű bejelentést és egy **interpellációt** ismertet. (interpelláció jegyzőkönyvhöz mellékelve) A Szentpéteri kapui lakosokat tájékoztatja arról, hogy az Álmos utca - Szentpéteri kapu kereszteződés problémájával kapcsolatban a Megyei Közútkezelő Kht-val tárgyalásokat folytat. A jövő év elejére tervezik közös finanszírozás keretében jelzőlámpa telepítését. Köszönetet mond azoknak, akik segítettek abban, hogy a Tetemvár alsó- és felsősor zúzalékolására még idén ősszel sor kerülhetett. Elmondja, hogy a felsősoron még egy finomabb állagú zúzalékborítás is lesz.

A víznyomás kérdésében felvette a kapcsolatot a vízművekkel.

Véleménye szerint a hivatalon belül jól működik az ifjúsággal foglalkozó egység. Munkaszervezési problémák azonban vannak. Az ifjúsági referens túl sok olyan feladatot végez, ami nem ifjúsági ügy. Felajánlja, hogy ha szükséges, szívesen segíti a koordinatív feladatok megoldását.

Az ülést polgármester úr vezeti.

**Dr. Varga Zoltán:** Elmondja, hogy a költségvetés korrekciójának tárgyalásánál kialakult, Gazdasági Bizottsággal kapcsolatos polémia oka az volt, hogy az ellenzék nem tartja ugyanolyan fontosnak a bizottság munkáját. Ezért sorolta fel következetesen mindegyik bizottsági állásfoglalásnál az ellenzéki észrevételek számát is. A bizottság ülésén 22 napirendi pontot tárgyalt. Az elhangzott 216 érdemi észrevételből 15 volt ellenzéki megnyilvánulás. Ez pontosan azt mutatja, hogy az ellenzék nem tartja komolynak a bizottság munkáját. Véleménye szerint ha a televízió a bizottsági ülést is közvetítené, az ellenzéki észrevételek száma is nőne.

**Polgármester:** Pontosításában elmondja, hogy elég annyit kijelenteni, hogy az egyik oldal komolynak tartja a Gazdasági Bizottság munkáját.

**Dr. Szinay Attila:** Kérdését polgármester úrnak teszi fel. Mivel kormányzati szinten is különös figyelemmel kísérik a közpénzek sorsát, szerinte ennek Miskolcon is így kellene lennie. Aggasztó hírek érkeztek a Városi Pedagógiai Intézet helyzetéről. Szakmai felmérésre készülnek az általános iskolák magyar, matematika és más tantárgyakból is. Az előkészítésben, feldolgozásban rendszerint helyi pedagógusok is részt vesznek. A Városi Pedagógiai Intézet esetében – ahol Horváth Ottóné a vezető – sajnálatos módon nem ez a

gyakorlat. A rendelkezésre álló 6-7 millió Ft-ot a helyi pedagógusok fizetés-kiegészítésének lehetősége helyett a Pedagógiai Intézet néhány kivételezett munkatársa többszázezer forintos, két nyíregyházi főiskolai tanár 1 millió forintos, az intézet munkavállalója férjének könyvelőirodája többszázezer forintos megbízás formájában kapja meg.

Kéri polgármester urat, vizsgáltsa ki az ügyet és válaszában térjen ki arra, hogy igaz-e a vázolt jelenség.

**Polgármester:** Az ügyet kivizsgáltatja és képviselő úr 15 napon belül írásban választ kap. Határozottan visszautasítja az ellenzék eljárását, melyben csak azért beszennyeznek egy intézetet, mert egy MSZP-s képviselő ott dolgozik.

**Lenártek András:** Egy olyan rendelkezésre hívja fel a figyelmet ami pozitív szándékú, de mégis negatív hatást vált ki. Ha egy miskolci lakos a jelenleg hatályos rendelkezések alapján közművesíteni akar és ezt a belvárosban teszi, a város támogatja. Külterületi közművesítéshez viszont nem kap támogatást és engedélyt sem. Egy gáztervhez jelenleg 12 szakhatósági engedély kell, melyből hármat az önkormányzat állít ki. A megvalósítást a hatályos önkormányzati rendelet nem engedélyezi. Előfordul az is, hogy műszaki okok miatt nem lehet szó a kivitelezésről. A Mihályka dűlő esetében azonban nem erről van szó. Felhívja a városvezetés figyelmét, hogy egyre több igény van a külterületi gázbevezetésre, mivel egyre többen költöznek ki zártkerti ingatlanjukba.

**Polgármester:** Örül annak, hogy képviselő úr most találkozik először a problémával. Elmondja, hogy a probléma nem új. A gázvezetés nem egyszerű folyamat, például utakat kell építeni.

Képviselő úr 15 napon belül írásban választ kap.

**Szilágyi Gizella:** A MÁV Fúvós Zenekar meghívását tolmácsolja. Az ünnepi hangverseny december 8-án a Zenepalota Bartók termében kerül megrendezésre. A rendezvény belépődíjmentes. Kéri képviselőtársait, hogy lehetőségükhöz mértén támogassák a zenekart, hiszen sem a zenekar, sem a Vasutasok Vörösmarty Művelődési Háza nem kap jövőre támogatást.

Kéri Fedor Vilmos alpolgármester urat, hogy kezdeményezze a zenekar és a művelődési ház részére a jövő évi költségvetésben anyagi forrás biztosítását. Ebben az ügyben a művelődési ház igazgatója felkeresi alpolgármester urat.

**Nyíró Pál:** Két közérdekű bejelentést tesz. A Jókai ABC újra megnyílt és parkolót is építenek, amit példa értékűnek tart mind a kereskedelmi cégekkel történő kapcsolattartás, mind a lakossági kényelem preferálása területén.

Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy igen színvonalas kiadvány jelent meg a GRAFFITI problémakörének kezelésével kapcsolatban, mely az osztályfőnöki órákon kiválóan hasznosítható. Egy-egy példányt átnyújt polgármester úrnak és Halmi Istvánnak.

**Zámbó Tiborné:** Az önkormányzat pályázatot nyújtott be a Varga hegyi szennyvízberuházás további beruházásának megvalósítása érdekében. Kérdése, hogy született-e már döntés ez ügyben.

**Polgármester:** Képviselő asszony 15 napon belül írásban választ kap.



**Szebeni Péter:** A Rock Fesztivállal kapcsolatban többen is megkeresték, hogy mondjon nyilvánosan köszönetet mindazoknak, akik hozzájárultak a rendezvény megvalósulásához.

**Polgármester:** Zárt ülést rendel el.

---A zárt ülés első része után---

**Polgármester:** A Közterület-felügyelet élére zárt ülésen megválasztott igazgató úrnak a nyilvános ülésen kell esküt tennie. Kéri a jelenlévőket, álljanak fel, **Dr. Mezei László** urat pedig kéri, fáradjon a mikrofonhoz, és az általa előmondott – a köztisztviselőkre vonatkozó – esküszöveget – nevének kiegészítésével – mondja utána. Az eskü végén pedig saját meggyőződése szerint: „Isten engem úgy segítjen – szöveget.

**Dr. Mezei László:** „Én Dr. Mezei László esküszöm, hogy hazámhoz, a Magyar Köztársasághoz, és annak népéhez hű leszek. Országunk Alkotmányát, alkotmányos jogszabályait megtartom. Az állami és szolgálati titkot megőrzöm. Hivatali kötelességeimet részrehajlás nélkül, lelkiismeretesen, becsületesen, a jogszabályoknak megfelelően, pontosan, etikusan, az emberi méltóságot feltétlenül tiszteletben tartva, a legjobb tudásom szerint, nemzetem és Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata érdekeinek szolgálatával teljesítem. Hivatalomban és azon kívül példamutatóan viselkedem, és minden igyekezetemmel azon leszek, hogy a Magyar Köztársaság fejlődését, szellemi és anyagi javainak gyarapodását előmozdítsam. Isten engem úgy segítjen”

**Polgármester:** Megadja a szót Dr. Mezei Lászlónak.

**Dr. Mezei László:** Megköszöni a Közgyűlés bizalmát.

**Polgármester:** Ismét zárt ülést rendel el.

---A zárt ülés második része után---

### **Az előterjesztésekről történő tételes szavazás következik:**

1. napirend tárgya: **Polgármesteri beszámoló**

**Polgármester:** Az előterjesztéshez módosító indítvány nem került benyújtásra, szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 29 igen, 0 nem,  
8 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**XI-249/23.064-10/2003.sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** Polgármesteri beszámoló

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a 2003. október 16. – november 15. közötti időszakra vonatkozó polgármesteri beszámolót elfogadta.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** folyamatos

2. napirend tárgya: **A 2003. évi költségvetés III. n. évi előirányzat-változásai  
Tájékoztató a 2003. évi költségvetés I-III. n. évi teljesítéséről**

**Polgármester:** Az előterjesztés egy rendelettervezetet és egy határozati javaslatot tartalmaz. Módosító indítvány egyikhez sem érkezett. Kéri, hogy szavazzanak először a rendeletmódosítás elfogadásáról. A rendeletalkotáshoz legalább 25 szavazat szükséges.

A Közgyűlés 30 igen, 0 nem, 10 tartózkodó szavazattal megalkotta az **54/2003. sz. rendeletét az önkormányzat 2003. évi költségvetésének a módosításáról.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

**Polgármester:** Az előterjesztés szerinti határozati javaslatot teszi fel szavazásra.

A Közgyűlés 31 igen, 1 nem, 9 tartózkodó szavazattal meghozta a

## **XI-250/23.181-2/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Költségvetési gazdálkodás I-III. n. évi helyzetéről szóló beszámoló**

- 1.) Miskolc megyei jogú Város Közgyűlése a 2003. évi költségvetési gazdálkodás I-III. negyedéves helyzetéről szóló tájékoztatót megtárgyalta. Az előterjesztésben foglaltakat tudomásul veszi.
- 2.) A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert, hogy az év hátralévő részében az indokolt esetben szükségessé váló intézményi túlfinanszírozáshoz a támogatási többleteket a költségvetés általános tartalékának terhére biztosítsa.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
**Határidő:** folyamatos

3. napirendi pont tárgya: **Javaslat az önkormányzat 2003. évi költségvetésének a korrekciójára, az 5/2003. (III.10.) sz. önkormányzati rendelet módosítása**

**Polgármester:** Az előterjesztés egy rendelettervezetet tartalmaz. Módosító indítványt Lenártek András képviselő nyújtott be. Erről kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

### **Lenártek András képviselő módosító indítványa:**

1. A rendelettervezet 1.§-a az alábbiakra módosul:
  - a) Bevételi főösszeg: 48.486.352 ezer Ft
  - b) Kiadási főösszeg: 51.266.352 ezer Ft  
ebből az adósságszolgálat összege 674.924 ezer Ft
  - c) Hiány: 2.780.000 ezer Ft
2. A rendelettervezet 3.§-a az alábbiakban módosul:
  - (5) Pénzeszköz-átadás, támogatások előirányzata: 6.053.819 ezer Ft
  - (6) Beruházások előirányzata: 10.049.151 ezer Ft
  - (7) Felújítások előirányzata: 369.672 ezer Ft

### **Indoklás:**

#### **Bevétel-növekedés**

##### *1. Működési bevételek*

- 1.2.1. Illetékek sor bevétele 1-9 hónap alatt 430 MFt volt, arányosan számítva egész évre 570 MFt bevétel várható, amelyhez egyik oldalról csökkentő

hatású az év elején létrejött magas értékű ingatlanügylet elszámolása, de ezt kompenzálja az a tény, hogy a jövőre emelkedő illetékek miatt a forgalom a negyedik negyedévben nőni fog. Mindezzel együtt is óvatos becslés esetén 100 MFt bevétel-növekedéssel számoltunk.

- 1.2.2. Helyi adók soron az építményadó esetében 100 MFt bevétel-kieséssel számol az előterjesztő. Az idegenforgalmi adó esetében kis mértékű bevétel-növekedésre, míg a helyi adók viszonylatában jelentős, mintegy 350 MFt-os többletbevételre számítunk. Óvatos becsléssel a különböző adónemek bevételi változásait összegezve e soron 100MFt bevétel-növekedést prognosztizálunk.
- 1.2.3. Az átengedett központi adók soron jelentős többletbevételek várhatóak. Az előterjesztő 70 MFt többlet-bevételt jelez a gépjármű-adó esetében, amely véleményünk szerint ennek duplája lesz. Jelentős bevétel-növekedés várható az SZJA tekintetében 200 MFt-os nagyságrendben. A két tétel együtt, óvatos becsléssel mintegy 200 MFt bevétel-növekedést eredményez e soron.

**Össességében tehát a működési bevételek tekintetében 400 MFt többletbevétellel javasoljuk korrigálni az előirányzatot.**

A többletbevételt az alábbi kiadási előirányzatokra javasoljuk átcsoportosítani:

1.	Közútfejlesztés	195MFt
2.	Tiszai Pályaudvar előtti tér rendezése III. ütem	10MFt
3.	Belvárosi tömb-rehabilitáció	40MFt
4.	Martin-kertvárosi településrész önkormányzat támogatása	1MFt
5.	Háziorvosi rendelők felújítására	10MFt
6.	Sportegyesületek támogatása	14MFt
7.	Fedett műjégpálya pályázati önerő	80MFt

---

**Összesen:** **350MFt**

A Közgyűlés 9 igen, 26 nem, 5 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

**Polgármester:** Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti rendelettervezet elfogadásáról. A rendeletalkotáshoz legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 31 igen, 9 nem, 1 tartózkodó szavazattal megalkotta az **55/2003. sz. rendeletét az önkormányzat 2003. évi költségvetésének a módosításáról.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

4. napirend tárgya: **Javaslat a kéményseprő-ipari közszolgáltatás 2004. évi díjaira**

**Polgármester:** Az előterjesztéshez az előterjesztői módosító indítványon (jegyzőkönyvhöz mellékelve) kívül módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti rendelettervezetet, figyelemmel az előterjesztői módosítóban foglaltakra is. A rendeletalkotáshoz legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 29 igen, 9 nem, 2 tartózkodó szavazattal megalkotta az **56/2003. sz. rendeletét a kötelezően igénybeveendő kéményseprőipari közszolgáltatásról szóló rendelet módosításáról.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

5. napirend tárgya: **Javaslat az ivóvíz- és csatornaszolgáltatás 2004. január 1-től érvényes árának megállapítására**

**Polgármester:** Az előterjesztéshez módosító indítvány nem került benyújtásra. Kéri, szavazzanak a rendelet megalkotásáról. A rendeletalkotáshoz 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 30 igen, 9 nem, 2 tartózkodó szavazattal megalkotta az **57/2003. sz. rendeletét az önkormányzat tulajdonában lévő víziközműből szolgáltatott ivóvízért és az általa biztosított szennyvízelvezetés szolgáltatásért fizetendő díjakról és a díjalkalmazási feltételekről szóló rendelet módosításáról**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

6. napirend tárgya: **Javaslat a települési folyékony kommunális hulladék gyűjtésére, szállítására és ártalmatlanítására szervezett közszolgáltatás 2004. január 1-től érvényes árainak megállapítására**

**Polgármester:** A rendelettervezethez módosító indítvány nem került benyújtásra. Kéri, szavazzanak a rendelet megalkotásáról. A rendeletalkotáshoz 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 31 igen, 9 nem, 1 tartózkodó szavazattal megalkotta az **58/2003. sz. rendeletét a települési folyékony kommunális hulladék gyűjtésére, szállítására és ártalmatlanítására szervezett kötelező helyi közszolgáltatásról szóló rendelet módosításáról.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

7. napirend tárgya: **Javaslat a 2004. évi szemétszállítási és lerakási díjakra**

**Polgármester:** Az előterjesztés szerinti határozati javaslatához az előterjesztői módosító indítványon (jegyzőkönyvhöz mellékelve) kívül a Gazdasági Bizottság nyújtott be módosító indítványt, melyet a bizottsági állásfoglaláskor ismertettet módon az előterjesztő előterjesztőiként elfogadott.

Kéri, szavazzanak a rendelet megalkotásáról. A rendeletalkotáshoz 25 igen szavazat szükséges.

#### **A Gazdasági Bizottság módosító indítványa:**

A Gazdasági Bizottság javasolja, hogy a rendelettervezet 3. számú melléklete (A közszolgáltatás díjszámításának alapjául szolgáló kalkulációs séma) egészüljön ki az alábbi egységnyi díjtétel meghatározással, a 242/2000. (XII.23.) Korm. r. 7.§. (1) bekezdésében foglaltak szerint:

Közszolgáltatás díjbevétele (Ft)

\_\_\_\_\_ = fajlagos díj (Ft/l)  
Várható szolgáltatási mennyiség (lit.)

**Fajlagos díj (Ft/l) x edényzet úrtartalma (liter) = egységnyi díjtétel (Ft/ürítés)**

A Közgyűlés 31 igen, 9 nem, 0 tartózkodó szavazattal megalkotta az **59/2003. sz. rendeletét a települési szilárd hulladékkezelési helyi közszolgáltatásról szóló rendelet módosításáról.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

8. napirend tárgya: **Javaslat a helyi adórendeletek felülvizsgálatára és módosítására, továbbá a gépjárműadóról szóló rendelet hatályon kívül helyezésre**

**Polgármester:** Az előterjesztés kapcsán 4 rendelet megalkotásáról kell szavazni. A rendeletalkotásokhoz 25 igen szavazat szükséges.

Kéri a Közgyűlést, szavazzon először a helyi iparüzési adóról szóló rendeletmódosítás elfogadásáról.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 2 tartózkodó szavazattal megalkotta a **60/2003. sz. rendeletét a helyi iparüzési adóról szóló rendelet módosításáról.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

**Polgármester:** Az építményadóról szóló rendeletmódosítás következik. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 1 tartózkodó szavazattal megalkotta a **61/2003. sz. rendeletét az építményadóról szóló rendelet módosításáról.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

**Polgármester:** Következik az idegenforgalmi adóról szóló rendeletmódosítás. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal megalkotta a **62/2003. sz. rendeletét az idegenforgalmi adóról szóló rendelet módosításáról.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

**Polgármester:** Következik a gépjármű adóról szóló rendelet hatályon kívül helyezése. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 30 igen, 1 nem, 9 tartózkodó szavazattal megalkotta a **63/2003. sz. rendeletét a gépjármű adóról szóló rendelet hatályon kívül helyezéséről.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

9. napirend tárgya: **Javaslat az adóigazgatási feladatokat ellátók érdekeltségi rendszeréről szóló rendelet megalkotására**

**Polgármester:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy az előterjesztéshez módosító indítványt Lenártek András képviselő nyújtott be. Erről kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

**Lenártek András képviselő módosító indítványa:**

**Előterjesztő:** Miskolc Megyei Jogú Város Jegyzője,  
Dr. Mészáros Miklós

**Előterjesztésért felelős:** Adó Osztály, osztályvezető Kiss Jánosné

A rendeletervezet 4.§(1) az alábbiak szerint módosul:

Az érdekeltségi alapból akkor lehet kifizetést teljesíteni, ha az évi – előleg esetében fél évi – adóbevétel eléri az önkormányzat ügkörébe tartozó adók folyó évi (félévi) helyesbített előírás korrigált összegének megfelelő tökefizetési kötelezettség **90%-át.**

**Indoklás:**

Alapkérdése a rendeletervezetnek, hogyan javítható az adó-befizetési morál, ezáltal hogyan lesz igazságosabb közteherviselés, hogyan lesznek még érdekelttöbbé téve az ebben közreműködők, hogyan állítják meg, hogy ezek a jó szakemberek 1-2 év után más céghez (APEH) szerződjenek. Megítélésem, hogy a 95% kivételével túl magasra van állítva a lécz, amit azért is nehéz átugrani, mert – a korrekciókkal együtt – még így is sok az előre nem látható a „behajtótól” független elem.

A Közgyűlés 12 igen, 28 nem, 1 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti rendelet megalkotásáról.



A Közgyűlés 38 igen, 1 nem, 1 tartózkodó szavazattal megalkotta a **64/2003. sz. rendeletét az adóigazgatási feladatokat ellátók érdekeltségi rendszeréről**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

10. napirend tárgya: **Javaslat az önkormányzat elismeréseinek alapításáról és adományozásuk szabályairól szóló 51/1995. (IX.29.) sz. rendelet módosítására**

**Polgármester:** Az előterjesztés szerinti rendelettervezethez módosító indítványt a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetlenségi Bizottság és az Idegenforgalmi Bizottság nyújtott be. A Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetlenségi Bizottság észrevételezése alapján kiosztásra került egy új rendelettervezet, ami jogtechnikailag megfelel a bizottság elvárásának. Szavazni így erről a rendelettervezetről kell. (jegyzőkönyvhöz mellékelve)

#### **A Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetlenségi Bizottság módosító indítványa:**

Tekintettel arra, hogy az ezen napirendi pont előterjesztője által javasolt rendeletmódosítás jogtechnikai megoldása nem megfelelő, a Bizottság indítványozza, hogy vagy új rendelet kerüljön megalkotásra e tárgyban, vagy szövegszerű módosítás készüljön.

**Polgármester:** Utal arra, hogy az Idegenforgalmi Bizottság kétszer tárgyalta meg az előterjesztést. Az eredeti módosító indítványt a bizottság visszavonta, a két díj összevonásával az új módosítóban egy díj szerepel. Erről kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

#### **Az Idegenforgalmi Bizottság visszavont módosító indítványa:**

Miskolc gazdasági életében kulcsfontosságú terület lehet a turizmus. Ahhoz, hogy ez bekövetkezhessen, szükség van az ágazatban dolgozók méltó megbecsülésére, teljesítményük elismerésére. Ezért a Bizottság Miskolc idegenforgalmában kiemelkedő teljesítményt elérő vállalkozások, civil szervezetek, magánszemélyek számára két új díj alapítását indítványozza. Ennek érdekében a rendelet módosuljon a következőképpen:

#### 9.§

„A Közgyűlés a tudományok, a kultúra, az **idegenforgalom**, az irodalom, a művészetek, az oktatás, a testnevelés és sport, az építészet, az egészségügy, a szociális, a közélet területén, valamint a civil szférában szerzett érdemek elismerése céljából az alábbi kitüntető díjakat alapítja:”

- „Miskolc Város Turizmusáért” díj
- Az Év Turisztikai díja

#### 10.§

(16) „Miskolc Város Turizmusáért” díj azon vállalkozónak, cégnek adományozható, amely adott évben az idegenforgalom területén kiemelkedő támogatói munkát végzett. A díj odaítélésére az Idegenforgalmi Bizottság tagjai tesznek javaslatot.

A díj plakett és díszoklevél.

(17) Az Év Turisztikai díja azon vállalkozónak, cégnek, civil szervezetnek, magánszemélynek adományozható, amely az adott évben kiemelkedő turisztikai attrakciót, eseményt hozott létre, szakmailag magas minőségű munkát végzett.

A díj odaítélésére az Idegenforgalmi Bizottság és a Civil Fórum delegáltjai tesznek javaslatot.

A díj 100 eFt pénzjutalom és plakett.

#### Az Idegenforgalmi Bizottság módosító indítványa:

Miskolc gazdasági életében kulcsfontosságú terület lehet a turizmus. Ahhoz, hogy ez bekövetkezessen, szükség van az ágazatban dolgozók méltó megbecsülésére, teljesítményük elismerésére. Ezért a Bizottság Miskolc idegenforgalmában kiemelkedő teljesítményt elérő vállalkozások, civil szervezetek, magánszemélyek számára két új díj alapítását indítványozza.

Ennek érdekében a rendelet módosuljon a következőképpen:

#### 9.§

„A Közgyűlés a tudományok, a kultúra, az idegenforgalom, az irodalom, a művészetek, az oktatás, a testnevelés és sport, az építészet, az egészségügy, a szociális, a közélet területén, valamint a civil szférában szerzett érdemek elismerése céljából az alábbi kitüntető díjakat alapítja:”

- „Miskolc Város Turizmusáért” díj

(16) „Miskolc Város Turizmusáért” díj azon vállalkozónak, cégnek, civil szervezetnek, magánszemélynek adományozható, amely az adott évben kiemelkedő turisztikai attrakciót, eseményt hozott létre, szakmailag magas színvonalú munkát végzett, illetve azon vállalkozónak, cégnek ítéhető oda, amely az adott évben az idegenforgalom céljainak megvalósulását kiemelkedően támogatta. A díj odaítélésére az Idegenforgalmi Bizottság tagjai és a Civil Fórum delegáltjai tesznek javaslatot.

A díj 100eFt pénzjutalom és plakett.

A Közgyűlés 30 igen, 0 nem, 10 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta.

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon a rendelet megalkotásáról, figyelemmel az elfogadott módosításra is. A rendeletalkotáshoz 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 30 igen, 0 nem, 11 tartózkodó szavazattal megalkotta a **65/2003. sz. rendeletét az önkormányzat elismeréseinek alapításáról és adományozásuk szabályairól** szóló rendelet módosításáról.

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

11. napirend tárgya: **Történelmi Avas Szabályozási Terve és helyi építési szabályzata**

**Polgármester:** Az előterjesztés egy határozati javaslatot és egy rendelettervezetet tartalmaz. Az előterjesztői módosítón kívül (jegyzőkönyvhöz mellékelve) módosító javaslat nincs. Kéri a Közgyűlést, szavazzon először a rendelet megalkotásáról, melyhez 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal megalkotta a **66/2003. sz. rendeletét Miskolc történelmi Avas területére vonatkozó helyi építési szabályzatról.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

**Polgármester:** A határozati javaslatról kéri a testület állásfoglalását, figyelemmel az előterjesztői módosítóban foglaltakra is.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

**XI-251/23.068-4/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Történelmi Avas területére vonatkozó Szabályozási Terv és Építési Szabályzat**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta az FK: 35185-95/2003. számú Miskolc, történelmi Avas területére vonatkozó Szabályozási Terv és Helyi Építési Szabályzat tárgyú előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

1. A Közgyűlés a történelmi Avas területének Szabályozási Tervében a D-i peremút vonalvezetését a "B" alternatíva szerint fogadja el. Utasítja a Polgármestert, hogy a TT-2 szabályozási tervlapot ennek megfelelően dolgoztassa át.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Város- és Térségfejlesztési Osztály  
**Határidő:** azonnal

2. A Közgyűlés IV-68/23.261/2003. sz. határozatával elfogadott Településszerkezeti Terv tervlapját a Történelmi Avas területére vonatkozóan a határozati javaslat 1. pontjának megfelelő változat szerint módosítja.

3. A Történelmi Avas területére készült Helyi Építési Szabályzat előírásai kerüljenek beemelésre az Általános Rendezési Terv felülvizsgálat kapcsán készülő új Miskolci Építési Szabályzatba.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Város- és Térségfejlesztési Osztály  
**Határidő:** azonnal

4. Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a Polgármestert, hogy a 11/2003. (III.10.) sz. rendeletével a Történelmi Avas területére megállapított változtatási tilalom feloldásának közzétételéről intézkedjen.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Város- és Térségfejlesztési Osztály  
**Határidő:** azonnal

5. A rendelet 33. és 34. §-ában felsorolt ingatlanokra vonatkozó építési tilalom, illetve elővásárlási jog földhivatali nyilvántartásba történő bejegyeztetéséről gondoskodni kell.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Építési és Környezetvédelmi Osztály  
Város- és Térségfejlesztési Osztály  
**Határidő:** azonnal

12. napirend tárgya: **Javaslat Miskolc Bazár-tömb fejlesztésére külső tőke bevonásával**

**Polgármester:** Az előterjesztés határozati javaslatához az előterjesztői módosító indítványon (jegyzőkönyvhöz mellékelve) kívül a Gazdasági Bizottság, a Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság és az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció nyújtott be módosító javaslatot. A Gazdasági Bizottság és a Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság módosító indítványa okafogyottá vált, ezért ezekről szavazni nem kell.

### **A Gazdasági Bizottság módosító indítványa:**

**Tárgy:** Javaslat Miskolc Bazár-tömb fejlesztésére külső tőke bevonásával (12.napirend)

A Gazdasági Bizottság fenti tárgyban megnevezett előterjesztést elfogadásra javasolja a határozati javaslat következő módosításaival:

- Az **1. pont** kerüljön törlésre.
- A **2. pont** – értelemszerűen – **1-es pontra változik**, a következő szövegmódosítással:

**„1./ A benyújtott pályázatok alapján az „E.R.D. Building” Ingatlanforgalmazó és Ingatlanfejlesztő Kft. (1052. Budapest, Városház utca 8. sz.) vonatkozásában felhatalmazza a polgármester, hogy:”**

- Az 1./ pont első francia bekezdésének a végére kerüljön be, hogy **„...a szükségesnek mutató garanciák igénybevételével;”**
- A **3. pont 2-es pontra változik**, s kerüljön bele új mondatként, hogy:

**„A koordinációs bizottságba a Gazdasági Bizottság és a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság 1-1 főt delegál.”**

- A **4. pont 3-as pontra** változik.
- A határozati javaslat többi része változatlan marad.

**Ezen módosítások figyelembe vételével a Gazdasági Bizottság az alábbi határozati javaslatot javasolja elfogadásra a Közgyűlésnek:**

## HATÁROZATI JAVASLAT:

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a MIK:60.331-29/100/2003. sz. alatt benyújtott, a Bazár-tömb külső tőke bevonásával történő fejlesztésére szóló előterjesztést és az alábbi határozatot hozta:

- 1./ **A benyújtott pályázatok alapján az "E.R.D. Building" Ingatlanforgalmazó és Ingatlanfejlesztő Kft.** (1052. Budapest, Városház utca 8. sz.) **vonatkozásában** felhatalmazza a polgármestert, hogy:
  - a MIK Rt. lebonyolításában folytasson a fejlesztő társasággal tárgyalásokat, a mellékletben megfogalmazott szakértői javaslatok figyelembevételével, **a szükségesnek mutakozó garanciák igénybevételével;**
  - a tárgyalások eredményeként létrejövő megállapodásokat, a Gazdasági, a Városfejlesztési és Városüzemeltetési Bizottság véleményezése, valamint a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság ellenjegyzése mellett aláírhatja.
- 2./ A Közgyűlés egyetért a Bazár-tömbi fejlesztési munkákat irányító operatív koordinációs bizottság létrehozásával, és felkéri a MIK Rt-t annak megalakítására és vezetésére. **A koordinációs bizottságba a Gazdasági Bizottság és a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság 1-1 főt delegál.**
- 3./ A Közgyűlés elvi egyetértését adja a Bazár-tömbi beépítési feltételrendszer terület-felhasználási és építés szabályozásának – a pályázati javaslatban megfogalmazottak – alapján történő kisebb mértékű módosításával, melynek átvezetése a szabályozási tervben valósuljon meg.

**Felelős:** Polgármester

**Közreműködők:** MIK Rt.

a koordinációs bizottság munkájában és a szabályozási terv módosításában Városi Főépítész  
Építési és Környezetvédelmi Osztály vezetője

**Határidő:** azonnal

### A Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság módosító indítványa:

A határozati javaslat az alábbiak szerint módosul, illetve egészül ki (félkövér betűkkel kiemelve):

1. .... és Ingatlanfejlesztő Kft-**vel** (1052. Budapest, Városház utca 8.) **kezdje meg a tárgyalásokat.**
2. .... a Gazdasági, a Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság **hozzájárulásával**, valamint a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és

Összeférhetetlenségi Bizottság **ellenjegyzésével a szükséges garanciális biztosítékok mellett aláírhatja.**

3. .... megalakítására és vezetésére. **Az operatív koordinációs bizottságba a Városfejlesztési és –üzemeltetési, valamint a Gazdasági Bizottságból 1-1 tag kerüljön be.**

4. „ ..... melynek átvezetése a szabályozási tervben valósuljon meg”, szövegrész törlésre kerül.

A módosított szöveg:

..... alapján történő kisebb mértékű módosításához.

**Polgármester:** Az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció módosító indítványából szavazásra teszi fel azokat a részeket, amelyek az előterjesztői módosítóban nem szerepelnek.

### **Az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció módosító indítványa:**

**Határozati javaslat:** Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a MIK 60.331-29/100/2003. sz. alatt benyújtott, a Bazár-tömb külső tőke bevonásával történő fejlesztésére szóló előterjesztést, és az alábbi határozatot hozta:

1. Felhatalmazza a polgármestert, hogy a benyújtott pályázatok alapján a MIK Rt. lebonyolításában folytasson tárgyalásokat az „E.R.D. Building” Ingatlanforgalmazó és Ingatlanfejlesztő Kft-vel (1052. Budapest, Városház u. 8.) a mellékletben megfogalmazott szakértői javaslatok figyelembe vételével. A tárgyalások során kiemelt figyelmet kell fordítani a fejlesztések határidőre történő megvalósulására vonatkozó pénzügyi és jogi garanciák biztosítására. A tárgyalások eredményeként létrejövő megállapodásokat terjessze a Közgyűlés elé jóváhagyásra.
2. A Közgyűlés egyetért a Bazár-tömbi fejlesztési munkákat irányító operatív koordinációs bizottság létrehozásával, és felkéri a MIK Rt-t annak megalakítására és vezetésére.
3. A Közgyűlés elvi egyetértését adja a Bazár-tömbi beépítési feltételrendszer terület-felhasználási és építés-szabályozásának – a pályázati javaslatban megfogalmazottak – alapján történő kisebb mértékű módosításával.

**Felelős:** Polgármester

**Közreműködik:** MIK Rt.

a Koordinációs Bizottság munkájában és a szabályozási terv módosításában: Városi Főépítész, Építési és Környezetvédelmi Osztály vezetője, B-A-Z Megyei Építész Kamara képviselője

**Határidő:** azonnal

### Indoklás:

Frakciónk kiemelten fontosnak tartja a fejlesztéssel kapcsolatos pénzügyi és jogi garanciák hangsúlyos megjelenítését, valamint az egyeztetési folyamatba a kamarák képviselőinek bevonását. A fejlesztés városképi jelentőségét és gazdasági horderejét tekintve a megállapodások jóváhagyását közgyűlési hatáskörben javasoljuk tartani.

A Közgyűlés 10 igen, 28 nem, 2 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

**Polgármester:** A módosító javaslatok után kéri, hogy szavazzanak az előterjesztői módosítóban foglaltakról azzal a kiegészítéssel, hogy a határozati javaslat 3. pontja egészüljön ki azzal, hogy a Közgyűlés **biztosnak Dr. Simon Gábort** választja meg. Utal arra, hogy az előterjesztés tárgyalásakor jelezte, hogy az előterjesztői módosítóban szereplő „önkormányzati biztos” helyesen „biztos” .

A Közgyűlés 31 igen, 0 nem, 10 tartózkodó szavazattal meghozta a



## XI-252/23.825/2003.sz. H A T Á R O Z A T-ot:

### **Tárgy: Bazár-tömb fejlesztése külső tőke bevonásával**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a MIK 60.331-29/100/2003. sz. alatt benyújtott, a Bazár-tömb külső tőke bevonásával történő fejlesztésére szóló előterjesztést, és az alábbi határozatot hozta:

1. Felhatalmazza a polgármestert, hogy a benyújtott pályázatok alapján a MIK Rt. lebonyolításában folytasson tárgyalásokat, mindenekelőtt az „E. R. D Bulding” Ingatlanforgalmazó és Ingatlanfejlesztő Kft-vel (1052 Budapest, Városház u. 8.) a mellékletben megfogalmazott szakértői javaslatok figyelembe vételével. A tárgyalásokat során kiemelt figyelmet kell fordítani a fejlesztések határidőre történő megvalósulására vonatkozó pénzügyi és jogi garanciák biztosítására. A tárgyalások eredményeként létrejövő megállapodásokat terjessze a Közgyűlés elé jóváhagyásra.
2. A Közgyűlés egyetért a Bazár-tömbi fejlesztési munkákat irányító operatív bizottság létrehozásával és felkéri Miskolc Megyei Jogú Város polgármesterét annak megalakítására.
3. A koordinációs bizottság vezetésére és a projekt felügyeletére a Közgyűlés biztosnak **Dr. Simon Gábort** nevezi ki.

A biztos tevékenységét tiszteletdíj nélkül látja el, tevékenységéről legalább félévenként köteles beszámolni a Közgyűlésnek.

4. A közgyűlés elvi egyetértését adja a Bazár-tömbi beépítési feltételrendszer terület-felhasználási és építés-szabályozásának – a pályázati javaslatban megfogalmazottak – alapján történő kisebb mértékű módosításával.

**Felelős:** polgármester

**Közreműködik:** MIK Rt.

A Koordinációs Bizottság munkájában és a szabályozási terv módosításában: Város és Térségfejlesztési Osztály és Építési és Környezetvédelmi Osztály

**Határidő:** azonnal

13. napirend tárgya: **B-A-Z. Megyei Közigazgatási Hivatal törvényességi észrevétele az RWE Umwelt Miskolc Kft-vel megkötött közszolgáltatási szerződés tárgyában**

**Polgármester:** A határozati javaslatához módosító indítvány nem került benyújtásra. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

**XI-253/23.826/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: RWE Umwelt Miskolc Kft-vel megkötött közszolgáltatási szerződés törvényességi észrevételezése**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Közigazgatási Hivatal 4390-1/2003. számú észrevételeivel kapcsolatos állásfoglalás elfogadása tárgyú előterjesztést, és az alábbi határozatot hozta:

1. Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Közigazgatási Hivatal közszolgáltatási szerződések jogszabályellenes érvényességi időtartamára vonatkozó megállapítását elfogadja, egyéb tekintetben tett észrevételeivel nem ért egyet.

A közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert, hogy az előterjesztésben foglaltaknak megfelelő tartalmú tájékoztatást a Közigazgatási Hivatal felé tegye meg.

**Felelős:** Polgármester

**Közreműködik:** Szervezési és Közigazgatási Osztály

**Határidő:** azonnal

2. A Közgyűlés a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és az RWE Umwelt Miskolc Kft. között létrejött és felek által aláírt, módosított Hulladékkezelési Közszolgáltatási Szerződést és Hulladéklerakó Üzemeltetési Szerződést jóváhagyja.

**Felelős:** Polgármester

**Közreműködik:** Szervezési és Közigazgatási Osztály

**Határidő:** azonnal

14. napirend tárgya: **Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Alapító okirata**

**Polgármester:** A határozati javaslatához az előterjesztői módosító indítványon kívül (jegyzőkönyvhöz mellékelve) módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, figyelemmel az előterjesztői módosítóban foglaltakra is.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**XI-254/23.827/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Alapító Okirata” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

1.) A Közgyűlés Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Alapító Okiratát a határozat melléklete szerint jóváhagyja.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Szervezési és Közigazgatási Osztály  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
**Határidő:** azonnal

2.) A Közgyűlés felkéri a polgármestert, hogy az alapító okiratnak az Államháztartási Hivatal által vezetett törzskönyvi nyilvántartásba vétele iránt jelen közgyűlési határozat meghozatalától számított 8 napon belül intézkedjen.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály

15. napirend tárgya: **Miskolc város drogellenes stratégiája**

**Polgármester:** A határozati javaslatához módosító indítványt a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság nyújtott be, melyet a napirendi javaslat elfogadásáról történő szavazást megelőzően a Közgyűlés elfogadott. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, figyelemmel az elfogadott módosító indítványra is.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 0  
tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**XI-255/23.828/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** **Miskolc város drogellenes stratégiájának elfogadása**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a „Miskolc városi Drogellenes stratégia” című előterjesztést megtárgyalta és elfogadta.

A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert, hogy a Drogellenes stratégiában foglalt rövid távú feladatokat 2004. február 28-ig havi lebontásban, a közép és hosszú távú feladatokat 2006-ig évi lebontásban határozza meg.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztály  
**Határidő:** 2004.február 28.

16. napirend tárgya: **Közoktatási intézmények eszköz- és felszerelés fejlesztési programjának módosítása**

**Polgármester:** A határozati javaslatához módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0  
tartózkodó szavazattal  
meghozta a

## **XI-256/23.829/2003.sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Közoktatási intézmények eszköz-és felszerelés fejlesztési programjának átütemezése**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a közoktatásról szóló – többször módosított - 1993. évi LXXIX. törvény 128. §-ának (17) bekezdésében foglaltaknak megfelelően - a 2000. májusában IV-73/73.250/2000.sz. közgyűlési határozat alapján elfogadott -, a közoktatási intézmények eszköz-és felszerelés fejlesztési program átütemezéséről szóló közgyűlési előterjesztést megtárgyalta és a módosításról az alábbi határozatot hozza:

1.) A Közgyűlés elfogadja, hogy a Miskolc Megyei Jogú Város közoktatási intézményhálózatának átütemezett eszköz-és felszerelés fejlesztési programjának teljesítése 2008. augusztus 31-re módosuljon.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok osztályvezető  
**Határidő:** azonnal.

2.) A Közgyűlés hozzájárul, hogy helyi költségvetésben – a lehetőségek figyelembe vételével – az oktatási funkción eszközfejlesztési önerő címen, évente 50-85 millió Ft betervezésre kerüljön a 2004-2008. évi időszakra vonatkozó ütemtervben foglaltak végrehajtása érdekében.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok osztályvezető  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
**Határidő:** az éves költségvetés tervezése

3.) Utasítja a Polgármestert, hogy az eszköz-és felszerelési fejlesztési program 2008-ig történő átütemezését engedélyezés céljából megküldje az Országos Közoktatási Értékelési és Vizsgaközpontnak.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok osztályvezető  
**Határidő:** 2003. december 15.

17. napirend tárgya: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és a MIVIZ Rt. között ingatlanok cseréjére**

**Polgármester:** A határozati javaslatához az előterjesztői módosító indítványon (jegyzőkönyvhöz mellékelve) kívül módosító indítványt a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság nyújtott be, melyet az előterjesztő előterjesztői módosítóként elfogadott. Ezt figyelembe véve szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

**A Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság módosító indítványa:**

A Bizottság indítványozza, hogy a határozati javaslat szövege a következőképpen egészüljön ki: „A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság előzetes egyetértése mellett a csereszerződés aláírására.”

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

**XI-257/23.830/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és a MIVIZ Rt. között ingatlanok cseréje

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a Va: 28034-7/2003. számú előterjesztést és az alábbi döntést hozza.

A Közgyűlés hozzájárul ahhoz, hogy Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és a MIVÍZ Miskolci Vízmű Rt. között az alábbi területcsere létrejöjjön:

a) Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata a MIVÍZ Miskolci Vízmű Rt. tulajdonába adja az előterjesztés 1. sz. mellékletében szereplő 25 db, 1 ha 2771 m<sup>2</sup> összterületű – a MIVÍZ Rt. tulajdonát képező felépítmények alatti - földrészletet, melynek forgalmi értéke **7.387.320.- Ft**, azaz Hétmillió-háromszáznolcvanhétezer-háromszázhusz forint. (Az előterjesztés 1. sz. melléklete, mely a földrészletek adatait tartalmazza, jelen határozat szerves részét képezi.)

b) a MIVÍZ Miskolci Vízmű Rt. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata tulajdonába adja a Miskolc III., 32573 hrsz.-ú, 2404 m<sup>2</sup> térmértékű, közterület megnevezésű ingatlant, melynek forgalmi értéke 7.212.000.- Ft, azaz Hétmillió-kettőszáztizenkettő-ezer forint.

A különbözetenként jelentkező (nettó) **175.320.- Ft**-ot, azaz Százhetvenötezer-háromszázhusz forintot a MIVÍZ Miskolci Vízmű Rt. egyösszegben köteles megfizetni Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata részére.

A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság előzetes egyetértése mellett a csereszerződés aláírására.

**Felelős:** Polgármester

**Közreműködik:** Vagyongazdálkodási Osztály

**Határidő:** a határozat kézhezvételétől számított 30 napon belül

18. napirend tárgya: **Javaslat a 2004. évi intézmény-ellenőrzési terv megállapítására**

**Polgármester:** A határozati javaslatához módosító indítványt a Kulturális és Sport Bizottság és a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság nyújtott be. A Kulturális és Sport Bizottság módosító indítványát előterjesztői módosítóként elfogadja.

**A Kulturális és Sport Bizottság módosító indítványa:**

A 2004. évi intézmény-ellenőrzési tervben a témavizsgálatok keretében kerüljön ellenőrzésre a diáksport normatív kötött felhasználású támogatás felhasználása Miskolc város alap- és középfokú oktatási intézményeiben.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság módosító indítványát.

**A Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság módosító indítványa:**

A Bizottság indítványozza, hogy a határozati javaslat szövege a következőképpen egészüljön ki: „A Közgyűlés elfogadja, hogy 2004. évtől kezdődően az intézmények pénzügyi-gazdasági ellenőrzése három ciklusidőszakban működjön.”

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, figyelemmel az elfogadott módosítókat is.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

**XI-258/23.831/2003.sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: A 2004. évi intézmény-ellenőrzési terv megállapítása**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése az önkormányzat intézményeinek 2004. évi ellenőrzésről szóló tervjavaslatát megtárgyalta és azt a mellékletek szerint jóváhagyta.
2. A Közgyűlés elfogadta, hogy 2004. évtől kezdődően az intézmények pénzügyi-gazdasági ellenőrzése három éves ciklusidőszakban működjön.
3. A 2004. évi intézmény-ellenőrzési tervben a témavizsgálatok keretében kerüljön ellenőrzésre a diáksport normatív kötött felhasználású támogatás felhasználása Miskolc város alap- és középfokú oktatási intézményeiben.

**Felelős:** polgármester  
**Közreműködik:** Polgármesteri Kabinet  
**Határidő:** 2004. december 31.

19. napirend tárgya: **A Győri Kapui Általános Iskolához tartozó szolgálati lakás szolgálati jellegének megszüntetés és annak telekalakítással történő átadása a Baross Gábor Közlekedési és Postaforgalmi Szakközépiskola részére iskolai hasznosítás céljából**

**Polgármester:** Módosító javaslat nem érkezett, az előterjesztés szerinti határozati javaslatot teszi fel szavazásra.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a



**XI-259/23.832/2003. sz. H A T Á R O Z A T - o t :**

**Tárgy:** Győri Kapui Általános Iskolához tartozó szolgálati lakás szolgálati jellegének megszüntetése

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta „A Győri Kapui Általános Iskolához tartozó szolgálati lakás szolgálati jellegének megszüntetése és annak telekalakítással történő átadása a Baross Gábor Közlekedési és Postaforgalmi Szakközépiskola részére iskolai hasznosítás céljából” tárgyú előterjesztést és az alábbi határozatot hozza.

1.) Engedélyezi a Győri Kapui Általános Iskolához tartozó szolgálati lakás (Miskolc, Miklós u. 13. sz., hrsz. 20712) szolgálati jellegének megszüntetését.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** azonnal

2.) Jóváhagyja a Győri Kapui Általános Iskola alapító okiratának módosítását az alaptevékenység tekintetében.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** azonnal

3.) Elrendeli a 20712 hrsz.-on lévő Győri Kapui Általános Iskola volt szolgálati lakásához tartozó mintegy 204/8072 m<sup>2</sup> tulajdoni hányadnak a 20740/7 hrsz.-on lévő Baross Gábor Közlekedési és Postaforgalmi Szakközépiskola ingatlanához történő csatolását. Ezzel egyidejűleg megbízza a Városüzemeltetési és Beruházási Osztályt a szükséges telekalakítási munkálatok elvégzésével és annak a Földhivatalnál történő bejegyeztetésével.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
**Határidő:** 2004. március 31.

4.) Elrendeli - a telekalakítást és a földhivatali bejegyzést követően -, mindkét intézmény alapító okiratának módosítását a vagyon nagysága tekintetében.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** a telekalakítás Földhivatalnál történt bejegyzését követően azonnal

20. napirend tárgya: **Tájékoztató a 2003. évben benyújtott kulturális pályázatok eredményességéről**

**Polgármester:** Kéri szavazzon a Közgyűlés a tájékoztató tudomásul vételéről.

A Közgyűlés 33 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a tájékoztatóban foglaltakat tudomásul vette.

21. napirend tárgya: **Tájékoztató Miskolc város munkaügyi helyzetéről**

**Polgármester:** Kéri szavazzon a Közgyűlés a tájékoztató tudomásul vételéről.

A Közgyűlés 33 igen, 0 nem, 1 tartózkodó szavazattal a tájékoztatóban foglaltakat tudomásul vette.

**A sürgősségi napirendekről történő szavazás következik:**

1. sürgősségi napirend tárgya: **Nemzeti Fejlesztési Terv egészségügyi információ-technológia fejlesztési projekt előkészítő pályázaton részvétel**

**Polgármester:** Kéri, hogy szavazzanak a határozati javaslatról,

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

**XI-260/23.874/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** „Nemzeti Fejlesztési Terv egészségügyi információ - technológia fejlesztési projekt” előkészítő pályázaton részvétel

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Nemzeti Fejlesztési Terv egészségügyi információ - technológia fejlesztési projekt előkészítő pályázaton részvétel” feltételeire vonatkozó előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

A Közgyűlés hozzájárul ahhoz, hogy az Önkormányzat által fenntartott Semmelweis Kórház és Diósgyőri Kórház csatlakozzon a Nemzeti Fejlesztési Terv egészségügyi információ- technológia fejlesztési projekt előkészítő pályázaton való részvétel érdekében szükséges regionális konzorciumhoz.

A Közgyűlés támogatja, hogy a városi kórházak a konzorcium útján pályázatot terjesszenek elő a fenti projektekre.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Egészségügyi és Szociális Osztály  
Semmelweis Kórház Igazgatója  
Diósgyőri Kórház Igazgatója

**Határidő:** azonnal, illetve folyamatosan

2. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Városi Sportcsarnok rekonstrukciójára vonatkozó 2004. évi címzett támogatási pályázat benyújtására**

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**XI-261/23.271-2/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Városi Sportcsarnok rekonstrukciójára vonatkozó 2004. évi címzett támogatási pályázat benyújtása**

Miskolc M.J. Város Önkormányzat Közgyűlése a Városi Sportcsarnok rekonstrukció címzett támogatással megvalósuló beruházásáról az alábbiak szerint dönt:

**I. A beruházás pénzügyi forrásai:**

I.1. A beruházás összköltsége: 700.000 ezer forint

I.2. A Közgyűlés saját forrásként az éves költségvetési rendeleteiben 70.000 ezer forintot - a beruházási adatlap szerinti ütemezésben - biztosítja.

I.3. A saját forrás összegéből:

Saját bevétel:	70.000 ezer forint
Lakossági hozzájárulás: (Amennyiben a beruházás megvalósításához víziközmű-társulati hitel igénybevételét tervezik, úgy az annak fedezetéül szolgáló lakossági hozzájárulást is e soron kell szerepeltetni.)	.....-..... ezer forint
Hitel:	.....-..... ezer forint
Egyéb állami támogatások ebből:	.....-..... ezer forint
KAC:	.....-..... ezer forint
VICE:	.....-..... ezer forint
CÉDE:	.....-..... ezer forint
TERKI:	.....-..... ezer forint
Egyéb:	.....-..... ezer forint
EU támogatások:	.....-..... ezer forint
Egyéb:	.....-..... ezer forint

I.4. A képviselő-testület/közgyűlés a beruházáshoz vállalt saját bevételeit az alábbiak szerint biztosítja:

Lekötött betét:	..... ezer forint
Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése:	..... ezer forint
Privatizációból származó bevétel (pl. gázközmű juttatás):	.....ezer forint
Önkormányzati vagyon bérbeadásából, üzemeltetéséből, koncesszióból származó bevétel:	..... ezer forint
Felhalmozási célú pénzeszköz átvétel (önkormányzati körön belül):	..... ezer forint
Részvények, kárpótlási jegyek, államkötvények, egyéb értékpapírok értékesítése:	..... ezer forint
Osztalék- és hozambevétel:	..... ezer forint
Egyéb (rövid megnevezéssel) Helyi adóbevétel	70.000 ezer forint
<b>Összesen:</b>	<b>70.000 ezer forint</b>

1.5. Az egy érdekeltségi egységre jutó lakossági hozzájárulás összege (szennyvízberuházás esetén): .....-..... ezer forint/bekötés.

1.6. A képviselő-testület/közgyűlés az önkormányzat korrigált saját folyó bevételét a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 88. §-a szerint a beruházási adatlap szerinti ütemezésben az alábbiak szerint igazolja (Cct.: 10.§. (3) b)). Ezen adatlappal egyidejűleg nyilatkozik, hogy az önkormányzat hitelkérelme legalább a hitelfelvétel évére és az azt követő két évre vonatkozóan megfelel a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 88.§.-ában foglaltaknak. *(Az önkormányzatnak az 1.6. pontot kizárólag abban az esetben kell kitöltenie, amennyiben az igénybejelentésben megjelölt beruházásához hitelt kíván felvenni!)*

Ezer forintra kerekítve

No.	Megnevezés	Összesen	Ebből				
			.....	.....	.....	.....	.....
			éves ütemek				
1.	Saját folyó bevétel						
1.1.	Helyi adók						
1.2.	Illetékbevételek						
1.3.	Bírságok						
1.4.	Kamatbevételek						
1.5.	Egyéb sajátos bevételek						
2.	Rövid lejáratú kötelezettségek (az 1990. évi LXV. törvény 88. § (6) bekezdése szerint)						
2.1.	Tőke- és kamattörlesztés						
2.2.	Lízing díj						

3.	Korrigált saját folyó bevétel [(1.-2.)*0,7]						
4.	Az önkormányzat által adott év(ek)ben még vállalható fizetési kötelezettségek (az önkormányzat részére legfeljebb ezen összeg erejéig bocsátható ki hitelígérvény) (3.≥4.)						

## II. A településrendezési tervvel való összhang:

A képviselő-testület/közgyűlés igazolja, hogy a címzett/céltámogatással megvalósítandó beruházás a 3/2000. (II.7.) sz. képviselő-testületi/közgyűlési rendeletben elfogadott Miskolci Építési Szabályzattal összhangban van.

## III. Tulajdonjog:

A képviselő-testület/közgyűlés igazolja, hogy a címzett/céltámogatással megvalósítandó beruházás (kivéve szennyvízcsatorna, egészségügyi gépműszer beszerzés, állami tulajdonú közintézmények alatti pinceingatlanok veszélyelhárítása, valamint természetes partfalak által veszélyeztetett állami tulajdonú közintézmények veszélyelhárítása) az önkormányzat kizárólagos tulajdonában lévő teher-, per-, és igénymentes ingatlanon valósul meg.

E határozathoz az önkormányzatnak a 30 napnál nem régebbi tulajdoni lapot csatolnia kell (kivéve szennyvízcsatorna-hálózat építése, egészségügyi gépműszer beszerzés). A pincerendszerek és természetes partfalak veszélyelhárítási munkálatai esetében a veszélyeztetett ingatlan (állami, önkormányzati tulajdonú közintézmény, belterületi közút, közpark) 30 napnál nem régebbi tulajdoni lapját, közmű vezeték esetében a 3/1979. (Ép.Ért. 11.) ÉVM utasítás alapján készült belterületi közműnyilvántartás ide vonatkozó részének hitelesített másolatát kell csatolni.

## IV. Kötelező feladat ellátását szolgáló vagyon korábbi elidegenítése:

Az önkormányzat az igénybejelentést megelőző tíz évben az igénybejelentésben megjelölt ugyanazon kötelező feladat ellátását szolgáló vagyonát nem idegenítette el. / elidegenítette. (a megfelelő szöveg aláhúzendő).

Amennyiben az önkormányzat az igénybejelentést megelőző tíz évben e vagyonát elidegenítette, úgy nyilatkozik, hogy az elidegenítést műszaki vagy szakmai okok tették szükségessé. Az elidegenítésből befolyt vételárat vagy annak megfelelő összeget az önkormányzat saját forrásként a fenti beruházásra biztosítja (Cct. 19. § (2) ).

Melléklet: 30 napnál nem régebbi tulajdoni lap

3. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Multifunkcionális Kulturális Központ és Hangversenyerem létesítésére – 2004. évi címzett támogatás elnyerésére – vonatkozó pályázat benyújtása**

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta

**XI-262/23.287-2/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Multifunkcionális Kulturális Központ és Hangversenyerem létesítésére – 2004. évi címzett támogatás elnyerésére – vonatkozó pályázat benyújtása**

Miskolc M. J. Város Önkormányzat Közgyűlése a Multifunkcionális Központ és Hangversenyerem létesítése címzett támogatással megvalósuló beruházásáról az alábbiak szerint dönt:

**I. A beruházás pénzügyi forrásai:**

I.1. A beruházás összköltsége: **800.000** ezer forint

I.2. A Közgyűlés saját forrásként az éves költségvetési rendeleteiben **80.000** ezer forintot - a beruházási adatlap szerinti ütemezésben - biztosítja.

I.3. A saját forrás összegéből:

Saját bevétel:	80.000 ezer forint
Lakossági hozzájárulás: (Amennyiben a beruházás megvalósításához víziközmű-társulati hitel igénybevételét tervezik, úgy az annak fedezetéül szolgáló lakossági hozzájárulást is e soron kell szerepeltetni.)	.....-..... ezer forint
Hitel:	.....-..... ezer forint
Egyéb állami támogatások ebből:	.....-..... ezer forint
KAC:	.....-..... ezer forint
VICE:	.....-..... ezer forint
CÉDE:	.....-..... ezer forint
TERKI:	.....-..... ezer forint
Egyéb:	.....-..... ezer forint
EU támogatások:	.....-..... ezer forint
Egyéb:	.....-..... ezer forint

I.4. A képviselő-testület/közgyűlés a beruházáshoz vállalt saját bevételeit az alábbiak szerint biztosítja:

Lekötött betét:	.....-..... ezer forint
Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése:	.....-..... ezer forint
Privatizációból származó bevétel (pl. gázközmű juttatás):	.....-.....ezer forint
Önkormányzati vagyon bérbeadásából, üzemeltetéséből, koncesszióból származó bevétel:	.....-..... ezer forint
Felhalmozási célú pénzeszköz átvétel (önkormányzati körön belül):	.....-..... ezer forint
Részvények, kárpótlási jegyek, államkötvények, egyéb értékpapírok értékesítése:	.....-..... ezer forint
Osztalék- és hozambevétel:	.....-..... ezer forint
Egyéb (rövid megnevezéssel) Helyi adóbevétel:	80.000 ezer forint
<b>Összesen:</b>	<b>80.000 ezer forint</b>

1.5. Az egy érdekeltségi egységre jutó lakossági hozzájárulás összege (szennyvízberuházás esetén): - ezer forint/bekötés.

1.6. A képviselő-testület/közgyűlés az önkormányzat korrigált saját folyó bevételét a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 88. §-a szerint a beruházási adatlap szerinti ütemezésben az alábbiak szerint igazolja (Cct.: 10.§. (3) b)). Ezen adatlappal egyidejűleg nyilatkozik, hogy az önkormányzat hitelkérelme legalább a hitelfelvétel évére és az azt követő két évre vonatkozóan megfelel a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 88.§.-ában foglaltaknak. *(Az önkormányzatnak az 1.6. pontot kizárólag abban az esetben kell kitöltenie, amennyiben az igénybejelentésben megjelölt beruházásához hitelt kíván felvenni!)*

Ezer forintra kerekítve

No.	Megnevezés	Összesen	Ebből				
			.....	.....	.....	.....	.....
			éves ütemek				
1.	Saját folyó bevétel						
1.1.	Helyi adók						
1.2.	Illetékbevételek						
1.3.	Bírságok						
1.4.	Kamatbevételek						
1.5.	Egyéb sajátos bevételek						
2.	Rövid lejáratú kötelezettségek (az 1990. évi LXV. törvény 88. § (6) bekezdése szerint)						

2.1.	Tőke- és kamattörlesztés						
2.2.	Lízing díj						
3.	Korrigált saját folyó bevétel [(1.-2.)*0,7]						
4.	Az önkormányzat által adott év(ek)ben még vállalható fizetési kötelezettségek (az önkormányzat részére legfeljebb ezen összeg erejéig bocsátható ki hitelígérvény) (3.>4.)						

## II. A településrendezési tervvel való összhang:

A képviselő-testület/közgyűlés igazolja, hogy a címzett/céltámogatással megvalósítandó beruházás a 21/1997. (IV.26.) sz. képviselő-testületi/közgyűlési rendeletben elfogadott településrendezési tervvel összhangban van.

## III. Tulajdonjog:

A képviselő-testület/közgyűlés igazolja, hogy a címzett/céltámogatással megvalósítandó beruházás (kivéve szennyvízcsatorna, egészségügyi gépműszer beszerzés, állami tulajdonú közintézmények alatti pinceingatlanok veszélyelhárítása, valamint természetes partfalak által veszélyeztetett állami tulajdonú közintézmények veszélyelhárítása) az önkormányzat kizárólagos tulajdonában lévő teher-, per-, és igénymentes ingatlanon valósul meg.

E határozathoz az önkormányzatnak a 30 napnál nem régebbi tulajdoni lapot csatolnia kell (kivéve szennyvízcsatorna-hálózat építése, egészségügyi gépműszer beszerzés). A pincerendszerek és természetes partfalak veszélyelhárítási munkálatai esetében a veszélyeztetett ingatlan (állami, önkormányzati tulajdonú közintézmény, belterületi közút, közpark) 30 napnál nem régebbi tulajdoni lapját, közmű vezeték esetében a 3/1979. (Ép.Ért. 11.) ÉVM utasítás alapján készült belterületi közműnyilvántartás ide vonatkozó részének hitelesített másolatát kell csatolni.

## IV. Kötelező feladat ellátását szolgáló vagyon korábbi elidegenítése:

Az önkormányzat az igénybejelentést megelőző tíz évben az igénybejelentésben megjelölt ugyanazon kötelező feladat ellátását szolgáló vagyonát nem idegenítette el./elidegenítette. (a megfelelő szöveg aláhúzendó).

Amennyiben az önkormányzat az igénybejelentést megelőző tíz évben e vagyonát elidegenítette, úgy nyilatkozik, hogy az elidegenítést műszaki vagy szakmai okok tették szükségessé. Az elidegenítésből befolyt vételárat vagy annak megfelelő összeget az önkormányzat saját forrásként a fenti beruházásra biztosítja (Cct. 19. § (2) ).

Melléklet: 30 napnál nem régebbi tulajdoni lap



**Polgármester:** Ezzel a napirendek szavazásának a végére értek. Tájékoztatja a képviselőtestületet, hogy a következő Közgyűlés időpontja:

**2003. december 18.**

Az ülést berekeszti.

**kmf.**

**Dr. Mészáros Miklós**  
jegyző

**Káli Sándor**  
polgármester